

D-Link®

MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457

QUICK INSTALLATION GUIDE

INSTALLATIONS-ANLEITUNG

GUIDE D'INSTALLATION

GUÍA DE INSTALACIÓN

GUIDA DI INSTALLAZIONE

INSTALLATIEHANDLEIDING

INSTRUKCJA INSTALACJI

INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA

TELEPÍTÉSI SEGÉDLET

INSTALLASJONSVEILEDNING

INSTALLATIONSVEJLEDNING

ASENNUSOPAS

INSTALLATIONSGUIDE

GUIA DE INSTALAÇÃO

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟ

VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU

KRATKA NAVODILA ZA UPORABO

GHID DE INSTALARE RAPIDĂ

IMPORTANT INFORMATION



IMPORTANT INFORMATION REGARDING YOUR INTERNET SUBSCRIPTION

EN

USERS WHO SUBSCRIBE TO LIMITED OR "PAY AS YOU USE" BROADBAND INTERNET ACCESS.

In the WAN configuration settings, there is a parameter called Maximum idle timer. This parameter controls how many seconds of inactivity before dropping connection to the Internet. The default setting is "0" which disables this functionality and the Internet will be connected all the time. We suggest that you should change the Maximum idle timer to "300" (5 minutes) so that the device will drop the line after 5 minutes of inactivity and keep usage costs down.

USERS WHO SUBSCRIBE TO UNLIMITED BROADBAND INTERNET ACCESS.

You can just leave this parameter unchanged or enable Auto-reconnect to be always online.

TECHNICAL NOTES:

The Maximum idle timer is only relevant if your ISP is using PPPoE connection.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT VOTRE ABONNEMENT INTERNET

FR

AUX UTILISATEURS QUI ONT SOUSCRIT UN ABONNEMENT LIMITÉ OU AVEC PAIEMENT UNIQUEMENT À L'UTILISATION .

Au niveau du paramétrage de la configuration WAN, il y a un paramètre appelé Maximum idle timer. Ce paramètre contrôle le nombre de secondes d'inactivité avec la coupure de la connexion à Internet. Le paramètre par défaut est à "0", ce qui dévalide cette fonctionnalité et vous connecte à internet tout le temps. Nous vous conseillons de changer le Maximum idle timer à "300" (5 minutes) de sorte que la ligne soit coupée après 5 minutes d'inactivité pour limiter les coûts.

AUX UTILISATEURS QUI ONT SOUSCRIT UN ABONNEMENT INTERNET ILLIMITÉ.

Vous pouvez laisser ce paramètre à 0 ou valider l'Auto-reconnexion pour toujours être en ligne.

NOTE TECHNIQUE :

Le Maximum idle timer est utile uniquement si votre FAI utilise une connexion PPPoE.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LA REGISTRAZIONE IN INTERNET

ES

PER GLI UTENTI CHE SOTTOSCRIVONO UN ABBONAMENTO INTERNET BROADBAND LIMITATO O A "PAGAMENTO PER IL TRAFFICO DATI EFFETTUATO"

Nelle impostazioni della configurazione WAN, c'è un parametro chiamato Maximum idle timer. Questo parametro controlla i secondi di inattività prima di chiudere la connessione ad Internet. L'impostazione di default è "0" che disabilita questa funzione cosicché la connessione ad Internet è sempre attiva in ogni momento. Sugeriamo di cambiare il parametro di Maximum idle timer a "300" (5 minuti) cosicché il dispositivo fermerà la connessione dopo 5 minuti di inattività. In questo modo il costo della telefonate sarà ridotto.

PER GLI UTENTI CHE SOTTOSCRIVONO UN ABBONAMENTO INTERNET BROADBAND ILLIMITATO.

E' possibile lasciare questo parametro invariato o abilitare la funzione di auto-connessione per rimanere sempre connessi

NOTA TECNICA :

Il parametro Maximum idle timer è rilevante solo se l'ISP utilizza una connessione PPPoE

LOS USUARIOS SUSCRITOS, EN LOS PARÁMETROS DE CONFIGURACIÓN WAN, A UN ACCESO A INTERNET DE BANDA ANCHA LIMITADO O DE "PAGO POR USO".

Encontrarán un parámetro llamado Maximum idle timer. Este parámetro controla cuántos segundos de inactividad se permiten antes de que se interrumpa la conexión a Internet. El valor por defecto es "0", y desactiva esta funcionalidad, con lo que se estará conectado ininterrumpidamente a Internet. Se recomienda que se modifique el valor de Maximum idle timer a "300" (5 minutos); así el dispositivo cortará la línea tras 5 minutos de inactividad y se reducirán los costes por uso.

LOS USUARIOS SUSCRITOS A UN ACCESO A INTERNET DE BANDA ANCHA ILIMITADO.

Pueden dejar este parámetro como se encuentra o bien activar Auto-reconnect para estar siempre conectados.

NOTAS TÉCNICAS:

Maximum idle timer sólo es relevante si el ISP usa una conexión PPPoE.

WICHTIGE HINWEISE ZUR INTERNET-VERBINDUNG

Beachten Sie bitte, das bei dem Einsatz eines Routers (oder Modem in Betriebsart "PPPoE") hohe Verbindungskosten entstehen können.

Sie müssen die Einstellungen des Routers Ihrem Tarif und Ihren Surfgeohnheiten anpassen, um zusätzliche Kosten zu vermeiden. Insbesondere dann, wenn sie einen Tarif nutzen, bei dem Ihnen die Kosten auf der Basis Ihrer Online-Zeit in Rechnung gestellt werden (zeitbasierend), müssen Sie Ihren Router durch korrekte Einstellung dazu veranlassen, die Verbindung bei Inaktivität zu trennen.

Bei Nutzung eines Tarifs der auf einem festgelegten Volumen (übertragene Datenmenge) beruht, sollten Sie entsprechende Einstellungen verwenden. Auch bei der Nutzung einer Flatrate (Volumen und Zeit unabhängiger Tarif) ist die richtige Wahl der Routereinstellung vorzunehmen.

Nach Durchführung der Einstellungen sollten Sie sich vergewissern, dass Ihre Einstellungen vom Gerät übernommen worden sind. Am besten können Sie dies prüfen, indem Sie das Gerät kurz von der Versorgungsspannung trennen und dann das Konfigurationsmenü erneut aufrufen.

Im Weiteren werden die Einstellungen erläutert, die Sie aktivieren müssen um das entsprechende Verhalten des Gerätes auszulösen.

"ALWAYS-ON" - "MANUAL" - "CONNECT-ON-DEMAND" "IMMER AN" - "MANUELL" - "AUF ANFRAGE"

Diese Funktionen steuern das Online-Verhalten der Produkte:

DI (DIR)- Produkte: (siehe auch Hinweis → Maximum Idle Time)

Always-On : Router bleibt standig mit dem Internet verbunden

Manual: Sie müssen im Menu Status des Routers die Verbindung manuell aktivieren

Connect on Demand: Bei einer Verbindungsanfrage aus Ihrem LAN baut der Router die Verbindung zum Internet automatisch auf.

DSL - Produkte: (siehe auch Hinweis → Maximum Idle Time)

Connect on Demand: Bei einer Verbindungsanfrage aus Ihrem LAN baut der Router die Verbindung zum Internet automatisch auf. Wird dieser Funktion nicht aktiviert, dann bleibt das Gerat standig mit dem Internet verbunden.

"MAXIMUM IDLE TIME"

"Maximal untätige Zeit / Leerlaufzeit"

Nach dieser Zeitdauer wird der Router eine ungenutzte Internetverbindung trennen.

Wird hier die Ziffer "0" eingegeben, dann trennt der Router die Verbindung nicht und bleibt mit dem Internet verbunden. Dieses Verhalten ist unabhängig von den anderen Einstellungen des Routers.

Bewährt hat sich eine "MAXIMUM IDLE TIME" von 5 Minuten oder 300 Sekunden.

Zusätzlicher Hinweis:

In vielen Fällen werden unerwünschte Anwahlen durch installierte Messenger Programme, Virens Scanner oder Programme, die Online Updates suchen, verursacht.

Auch ein E-Mail Programm kann das Verbinden oder "Online bleiben" verursachen, genauso aber auch ein Trojaner oder Virus im System. Eine fehlende Verschlüsselung im Wireless Bereich oder einen von Ihnen zusätzlich installierten und über das Netzwerk mit Ihrem Router verbundenen Accesspoint kann externen Personen die Nutzung Ihres DSL Anschlusses erlauben. Überprüfen Sie Ihre Geräte in dieser Hinsicht.

Wir empfehlen Ihnen, www.dlink.de auf aktuelle Firmware zu überprüfen und die Produkte zu aktualisieren.

Überprüfen Sie nach einem Firmware Update erneut das WAN Menü auf die korrekten Einstellungen und im Betrieb den Router auf das Online-Verhalten.

CONTENTS OF PACKAGING

CONTENTS



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATTERY



USB POWER ADAPTER
5V 1A



USB POWER CABLE



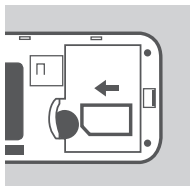
TRAVEL CASE



If any of these items are missing from your packaging, contact your reseller.

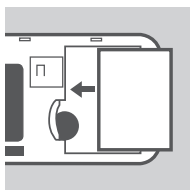
PRODUCT SETUP

HARDWARE SETUP



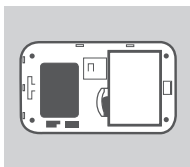
INSTALL THE SIM CARD

Open the SIM card and battery compartment, located on the bottom of the device. Insert the SIM card by lining up the contact points on the SIM card with the contact points in the SIM card compartment.



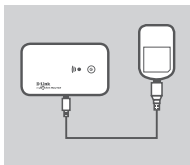
INSTALL THE BATTERY

Insert the battery by lining up the contact points on the battery with the contact points in the battery compartment. The included battery lasts up to four hours.



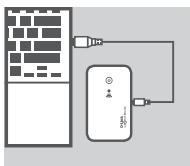
Note: The battery is required to power the DIR-457 myPocket Router in either WiFi router or USB modem mode.

POWER MANAGEMENT



CHARGING WITH THE POWER ADAPTER

To charge the battery, insert the USB cable into the USB port of the power adapter and plug the power adaptor into a wall socket. Then insert the USB cable into the Mini-USB port of the DIR-457 myPocket Router. While charging, the Power/3G network LED will flash. When battery power is low, the LED will flash red.



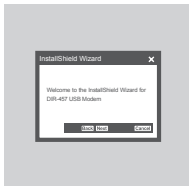
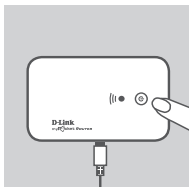
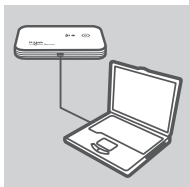
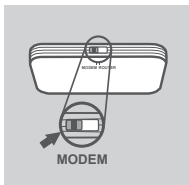
CHARGING WITH THE USB CABLE

Alternatively, insert the USB cable into the Mini-USB port of the DIR-457 myPocket Router and the other end into a free USB port of your computer. While charging, the Power/3G network LED will flash. When battery power is low, the LED will flash red.

Note: Charging the battery via a USB port is slower than charging it using the power adapter.

PRODUCT SETUP

CONNECTION SETUP



USB MODEM MODE/CONNECTION MANAGER MODE

1. Move the router/modem selection switch to USB modem mode.

2. Connect the DIR-457 myPocket Router to your computer with the included USB cable. To do this, insert the USB cable into the Mini-USB port of the DIR-457 myPocket Router and the other end into a free USB port of your computer.

3. Press the power button on the DIR-457.

4. The Connection Manager software will automatically start up.

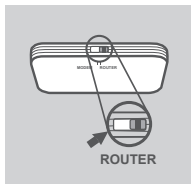
5. Configure your router/modem settings using the Connection Manager.

6. You can now use the DIR-457 myPocket Router as a USB modem.

Note: You have to install the Connection Manager software when using the DIR-457 for the first time. After successful installation, you can configure USB modem and WiFi router basic settings. Only USB modem mode serves as Connection Manager mode.

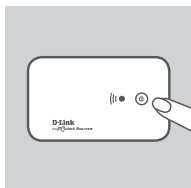
PRODUCT SETUP

CONNECTION SETUP



WiFi ROUTER MODE

1. Move the router/modem selection switch to WiFi router mode.



2. Press the power button on the DIR-457.



3. You can now use the DIR-457 myPocket Router as a wireless access point and connect to the router with any WiFi capable device.

TROUBLESHOOTING

SETUP AND CONFIGURATION PROBLEMS

1. HOW DO I CONFIGURE MY DIR-457 MYPOCKET ROUTER WITHOUT THE CD, OR CHECK MY WIRELESS NETWORK NAME (SSID) AND WIRELESS ENCRYPTION KEY?

- Open the D-Link Connection Manager and go to the WiFi Router settings page.
- Alternatively, connect your DIR-457 to your PC wirelessly. Open a web browser and enter the address <http://192.168.0.1>

2. WHAT IF I FORGOT THE USERNAME AND PASSWORD FOR MY DIR-457 MYPOCKET ROUTER?

- The default username is admin. The default password is blank (leave this box empty).
- If you have changed the password and cannot remember it, you will need to reset the product to set the password back to default. Press the reset key located on the back of the device.

3. WHY IS MY DEVICE NOT POWERED?

- Check if the contact points on the battery are lined up with the contact points in the battery compartment.
- Make sure the battery is properly charged. To do so, plug in the power adapter for at least two hours.

4. WHAT DOES A SOLID RED POWER LED MEAN?

- A solid red power LED indicates a problem with the SIM card or service coverage.
- Check if the contact points on the SIM card are lined up with the contact points in the SIM card compartment.
- Make sure you are inside the coverage area of your network service provider. If you cannot receive a signal, you cannot connect to a 3G network.

5. WHAT DOES A BLINKING RED POWER LED MEAN?

- A blinking red power LED indicates that the battery is almost out of power. Please refer to the Power Management section on how to properly charge your battery.

6. HOW DO I TURN OFF MY DIR-457 MYPOCKET ROUTER?

- Press and hold the power button for two seconds until the device LEDs turn off.

7. HOW DO I RESET MY DIR-457 MYPOCKET ROUTER?

- Press and hold the reset button for five seconds until the device restarts. The device will return back to default settings.

8. WHY DOES THE BATTERY NOT CHARGE USING THE USB POWER CABLE?

- If the battery does not charge using the USB cable, there might be a problem with your computer's USB port.
- Charge the battery using the included USB power adapter.

TECHNICAL SUPPORT

United Kingdom (Mon-Fri) website: <http://www.dlink.co.uk> FTP: <ftp://ftp.dlink.co.uk>
Home Wireless/Broadband 0871 873 3000 (9.00am–06.00pm, Sat 10.00am-02.00pm)
Managed, Smart, & Wireless Switches, or Firewalls 0871 873 0909 (09.00am- 05.30pm)
(BT 10ppm, other carriers may vary.)

Ireland (Mon-Fri)

All Products 1890 886 899 (09.00am-06.00pm, Sat 10.00am-02.00pm)
Phone rates: €0.05ppm peak, €0.045ppm off peak times

LIEFERUMFANG

PACKUNGSIHALT



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATTERIE



USB-STROMADAPTER
5V 1A



USB-NETZTEIL



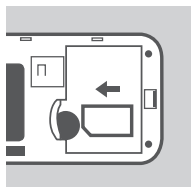
TRANSPORTETUI



Wenn eines dieser Elemente in Ihrer Packung fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

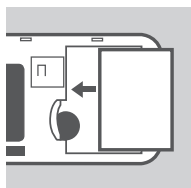
EINRICHTUNG DES PRODUKTS

HARDWARE-SETUP



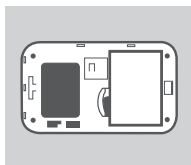
INSTALLATION DER SIM-KARTE

Öffnen Sie das SIM-Karten- und Batteriefach auf der Unterseite des Geräts. Legen Sie die SIM-Karte in das SIM-Kartenfach, indem Sie die Kontakte auf der SIM-Karte an denen im SIM-Kartenfach ausrichten.



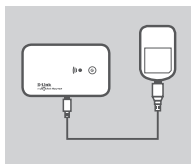
INSTALLATION DER BATTERIE

Legen Sie die Batterie in das Batteriefach, indem Sie die Kontakte der Batterie an denen im Batteriefach ausrichten. Die mitgelieferte Batterie reicht für 4 Stunden.



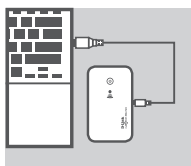
Hinweis: Die Stromzufuhr des DIR-457 myPocket Routers durch die Batterie muss entweder im WiFi-Router- oder USB-Modemmodus erfolgen.

STROMVERSORGUNG



AUFLADEN DER BATTERIE MITHILFE DES STROMADAPTERS

Um die Batterie aufzuladen, stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Port des Stromadapters und den Stromadapter in eine Wandsteckdose. Stecken Sie dann das USB-Kabel in den Mini-USB-Port des DIR-457 myPocket Routers. Während des Aufladevorgangs blinkt die Power/3G-Netzwerk-LED. Bei niedrigem Batteriestand blinkt die LED rot.



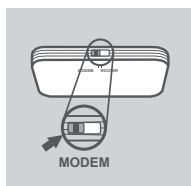
AUFLADEN DER BATTERIE MITHILFE DES USB-KABELS

Stecken Sie als Alternative zu dem oben beschriebenen Vorgang das USB-Kabel in den Mini-USB-Port des DIR-457 myPocket Routers und das andere Ende in einen freien USB-Port Ihres Computers. Während des Aufladevorgangs blinkt die Power/3G-Netzwerk-LED (Betriebsanzeige-/UMTS-Netzwerk-LED). Bei niedrigem Batteriestand blinkt die LED rot.

Hinweis: Ein Aufladen der Batterie über einen USB-Port dauert länger als das Aufladen mithilfe des Stromadapters.

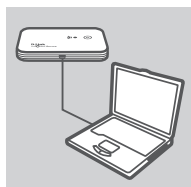
EINRICHTUNG DES PRODUKTS

EINRICHTUNG DER VERBINDUNG

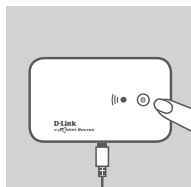


USB-MODEM-MODUS/CONNECTION MANAGER-MODUS

1. Schalten Sie den Router/Modem-Auswahlschalter auf USB-Modem-Modus.



2. Schließen Sie den DIR-457 myPocket Router mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels an Ihren Computer an. Stecken Sie dazu das USB-Kabel in den Mini-USB-Port des DIR-457 myPocket Routers und das andere Ende in einen freien USB-Port Ihres Computers.



3. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste auf dem DIR-457.

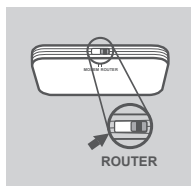


4. Die Software zur Einrichtung der Verbindung (Connection Manager) wird automatisch gestartet.
5. Konfigurieren Sie Ihre Router-/Modemeinrichtungen mithilfe des Connection Managers.
6. Der DIR-457 myPocket Router steht nun als USB-Modem zur Verfügung.

Hinweis: Wenn Sie den/das DIR-457 das erste Mal verwenden, müssen Sie die Connection Manager-Software installieren. Nach der erfolgreichen Installation können Sie die USB-Modem- und WiFi Router-Grundeinstellungen konfigurieren. Nur der USB-Modemmodus dient als Connection Manager-Modus.

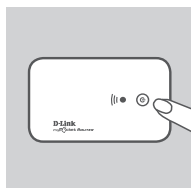
EINRICHTUNG DES PRODUKTS

EINRICHTUNG DER VERBINDUNG



WIFI ROUTER-MODUS

1. Schalten Sie den Router/Modem-Auswahlschalter auf WiFi Router-Modus.



2. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste auf dem DIR-457.



3. Der DIR-457 myPocket Router kann nun als kabelloser Access Point verwendet werden und eine Verbindung zum Router jedes beliebigen WiFi-fähigen Geräts herstellen.

FEHLERBEHEBUNG

EINRICHTUNGS- UND KONFIGURATIONSPROBLEME

1. WIE KONFIGURIERE ICH MEINEN DIR-457 MYPOCKET ROUTER OHNE DIE ODER CD PRÜFE DEN NAMEN DES KABELLOSEN NETZWERKS (SSID) UND DEN VERSCHLÜSSELUNGSSCHLÜSSEL FÜR DAS KABELLOSE NETZ?

- Öffnen Sie den D-Link Connection Manager und rufen Sie die Seite für die WiFi Router-Einstellungen auf.
- Sie können als Alternative dazu auch eine kabellose Verbindung von Ihrem DIR-457 zu Ihrem PC herstellen. Öffnen Sie einen Webbrowser und geben Sie <http://192.168.0.1> ein.

2. WAS KANN ICH TUN, WENN ICH MEINEN BENUTZERNAMEN UND DAS KENNWORT FÜR MEINEN DIR-457 MYPOCKET ROUTER VERGESSEN HABE?

- Der standardmäßig vorgegebene Benutzername ist admin. Das Feld für das Vorgabekennwort bleibt leer.
- Wenn Sie das Kennwort geändert und dann vergessen haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen, um das Kennwort wieder auf die werkseitig eingerichtete Vorgabe zu setzen. Drücken Sie dazu auf die Rücksetztaste auf der Rückseite des Geräts.

3. WARUM BEKOMMT MEIN GERÄT KEINEN STROM?

- Prüfen Sie, ob die Kontakte der Batterie an den Kontakten im Batteriefach ausgerichtet sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie hinreichend aufgeladen ist. Verwenden Sie dazu, wie beschrieben, den Stromadapter für die Dauer von mindestens zwei Stunden.

4. WAS BEDEUTET EINE DURCHGEHEND ROT LEUCHTENDE LED-BETRIEBSANZEIGE?

- Eine durchgehend rot leuchtende LED-Betriebsanzeige weist auf ein Problem mit der SIM-Karte oder dem vom entsprechenden Dienst abgedeckten Funkbereich hin.
- Prüfen Sie, ob die Kontakte auf der SIM-Karte an den Kontakten im SIM-Kartenfach ausgerichtet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie innerhalb des von Ihrem Netzwerkdienstanbieter abgedeckten Funkbereichs sind. Wenn Sie kein Empfangssignal bekommen, können Sie auch keine Verbindung zu einem UMTS-Netz herstellen.

5. WAS BEDEUTET EINE ROT BLINKENDE LED-BETRIEBSANZEIGE?

- Eine rot blinkende LED-Betriebsanzeige weist Sie darauf hin, dass die Batterie nahezu leer ist und aufgeladen werden muss. Im Abschnitt zur Stromversorgung finden Sie Informationen dazu, wie Sie Ihre Batterie wieder aufladen.

6. WIE SCHALTE ICH MEINEN DIR-457 MYPOCKET ROUTER AUS?

- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Geräte-LEDs ausschalten.

7. WIE SETZE ICH MEINEN DIR-457 MYPOCKET ROUTER IN DIE STANDARDEINSTELLUNGEN ZURÜCK?

- Drücken und halten Sie die Rücksetztaste fünf Sekunden lang, bis das Gerät neu gestartet wird. Die werkseitigen Standardeinstellungen werden wieder hergestellt.

8. WARUM WIRD DIE BATTERIE NICHT BEI VERWENDUNG DES USB-STROMKABELS AUFGELADEN?

- In diesem Fall liegt möglicherweise ein Problem mit dem USB-Port Ihres Computers vor.
- Laden Sie Batterie mithilfe des mitgelieferten USB-Stromadapters auf.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Deutschland: Web: <http://www.dlink.de>

Telefon: +49(0)1805 2787 0,14 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

E-Mail: support@dlink.de

Österreich: Web: <http://www.dlink.at>

Telefon: +43(0)820 480084 0,116 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

E-Mail: support@dlink.at

Schweiz: Web: <http://www.dlink.ch>

Telefon: +41(0)848 331100 0,08 CHF pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

E-Mail: support@dlink.ch

* Gebühren aus Mobilnetzen und von anderen Providern können abweichen.

CONTENU DE LA BOÎTE

TABLE DES MATIÈRES



**ROUTEUR HSDPA MYPOCKET 3G
DIR-457**



BATTERIE



**ADAPTATEUR D'ALIMENTATION USB
5 V 1 A**



CÂBLE D'ALIMENTATION USB



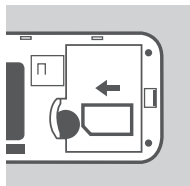
MALETTE DE TRANSPORT



Contactez immédiatement votre revendeur s'il manque l'un de ces éléments de la boîte.

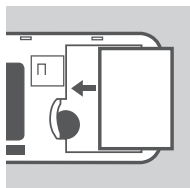
INSTALLATION DU PRODUIT

INSTALLATION DU MATÉRIEL



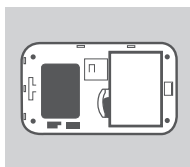
INSTALLATION DE LA CARTE SIM

Ouvrez le compartiment de la carte SIM et de la batterie (il se situe sous le périphérique). Insérez la carte SIM en alignant ses points de contact avec ceux du compartiment correspondant.



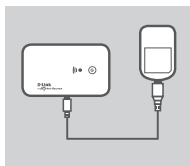
INSTALLATION DE LA BATTERIE

Insérez la batterie en alignant ses points de contact avec ceux du compartiment correspondant. La batterie incluse a une autonomie de quatre heures.



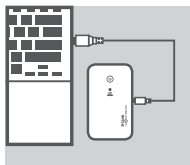
Remarque : Que le routeur myPocket DIR-457 fonctionne en mode routeur Wi-Fi ou modem USB, il doit être alimenté par la batterie.

GESTION DE L'ALIMENTATION



CHARGEMENT AVEC L'ADAPTATEUR SECTEUR

Pour charger la batterie, insérez le câble USB dans le port USB de l'adaptateur secteur et branchez ce dernier dans une prise murale. Ensuite, insérez le câble USB dans le port Mini-USB du routeur myPocket DIR-457. Pendant le chargement, le voyant d'alimentation/réseau 3G clignote. Lorsque la batterie est faible, le voyant clignote en rouge.



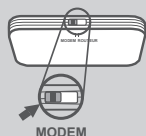
CHARGEMENT AVEC LE CÂBLE USB

Vous pouvez également insérer une extrémité du câble USB dans le port Mini-USB du routeur myPocket DIR-457 et l'autre dans le port USB disponible de l'ordinateur. Pendant le chargement, le voyant d'alimentation/réseau 3G clignote. Lorsque la batterie est faible, le voyant clignote en rouge.

Remarque : Il faut plus de temps pour charger la batterie via un port USB que par l'intermédiaire d'un adaptateur secteur.

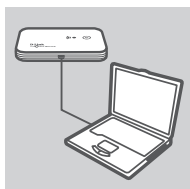
INSTALLATION DU PRODUIT

INSTALLATION DES CONNEXIONS

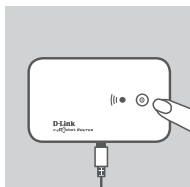


MODE MODEM USB/MODE GESTIONNAIRE DE CONNEXIONS

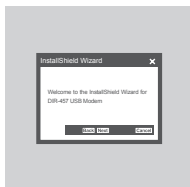
1. Déplacez l'interrupteur de sélection routeur/modem vers le mode Modem USB.



2. Connectez le routeur myPocket DIR-457 à votre ordinateur à l'aide du câble USB joint. Pour cela, insérez une extrémité du câble USB dans le port Mini-USB du routeur myPocket DIR-457 et l'autre dans le port USB disponible de l'ordinateur.



3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du DIR-457.

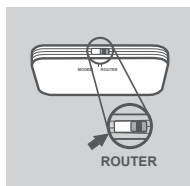


4. Le logiciel Connection Manager (Gestionnaire des connexions) démarre automatiquement.
5. Configurez vos paramètres routeur/modem à l'aide du Connection Manager.
6. Vous pouvez maintenant utiliser le routeur myPocket DIR-457 en tant que modem USB.

Remarque : Vous devez installer le logiciel Connection Manager (Gestionnaire des connexions) lorsque vous utilisez le DIR-457 pour la première fois. Ensuite, vous pouvez configurer le modem USB et les paramètres de base du routeur Wi-Fi. Seul le mode Modem USB sert de mode Gestionnaire des connexions.

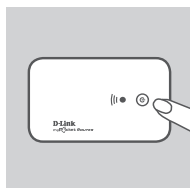
INSTALLATION DU PRODUIT

INSTALLATION DES CONNEXIONS



MODE ROUTEUR WI-FI

1. Déplacez l'interrupteur de sélection routeur/modem vers le mode Routeur Wi-Fi.



2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du DIR-457.



3. Vous pouvez maintenant utiliser le routeur myPocket DIR-457 comme point d'accès sans fil et le connecter à tout périphérique Wi-Fi compatible.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈMES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

1. COMMENT PUIS-JE CONFIGURER LE ROUTEUR MYPOCKET DIR-457 SANS LE CD OU VÉRIFIER LE NOM DU RÉSEAU SANS FIL (SSID) ET LA CLÉ DE CHIFFREMENT ?

- Ouvrez le Connection Manager (Gestionnaire des connexions) D-Link et accédez à la page de paramètres du routeur Wi-Fi.
- Vous pouvez aussi connecter votre DIR-457 à votre PC sans fil. Ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse <http://192.168.0.1>.

2. QUE FAIRE SI J'OUBLIE LE NOM D'UTILISATEUR ET LE MOT DE PASSE DU ROUTEUR MYPOCKET DIR-457 ?

- Le nom d'utilisateur par défaut est « admin ». Le mot de passe par défaut est vierge (laissez la case vide).
- Si vous avez changé le mot de passe et que vous l'avez oublié, vous devez réinitialiser le produit pour récupérer le mot de passe par défaut. Appuyez sur la touche de réinitialisation située à l'arrière du périphérique.

3. POURQUOI MON PÉRIPHÉRIQUE N'EST-IL PAS ALIMENTÉ ?

- Vérifiez si les points de contact de la batterie sont alignés avec ceux de son compartiment.
- Vérifiez que la batterie est bien chargée. Pour cela, laissez l'adaptateur secteur branché pendant au moins deux heures.

4. LE VOYANT D'ALIMENTATION RESTE ALLUMÉ EN ROUGE. QU'EST-CE QUE CELA SIGNIFIE ?

- Lorsque le voyant d'alimentation reste allumé en rouge, le problème concerne la carte SIM ou la couverture réseau.
- Vérifiez si les points de contact de la carte SIM sont alignés avec ceux de son compartiment.
- Vérifiez que vous êtes dans la zone de couverture de votre fournisseur de service réseau. Si vous ne recevez pas de signal, vous ne pouvez pas vous connecter à un réseau 3G.

5. LE VOYANT D'ALIMENTATION CLIGNOTE EN ROUGE. QU'EST-CE QUE CELA SIGNIFIE ?

- Lorsque le voyant d'alimentation clignote en rouge, la batterie est faible. Reportez-vous à la section Gestion de l'alimentation pour savoir comment charger la batterie correctement.

6. COMMENT FAIRE POUR ÉTEINDRE LE ROUTEUR MYPOCKET DIR-457 ?

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes, jusqu'à ce que les voyants du périphérique s'éteignent.

7. COMMENT FAIRE POUR RÉINITIALISER LE ROUTEUR MYPOCKET DIR-457 ?

- Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes, jusqu'à ce que le périphérique redémarre. Le périphérique est réinitialisé à ses paramètres par défaut.

8. POURQUOI LA BATTERIE NE CHARGE-T-ELLE PAS AVEC LE CÂBLE D'ALIMENTATION USB ?

- Si la batterie ne charge pas avec le câble USB, le problème peut concerner le port USB de l'ordinateur.
- Chargez la batterie avec l'adaptateur secteur USB inclus.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Assistance technique D-Link sur internet : <http://www.dlink.fr>

Assistance technique D-Link par téléphone :

0820 0803 03 (0.12 € la minute)

Du lundi au vendredi de 9h à 19h.

CONTENIDO DEL PAQUETE

CONTENIDO



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATERÍA



ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN USB
5V 1A



CABLE DE ALIMENTACIÓN USB



BOLSA DE VIAJE

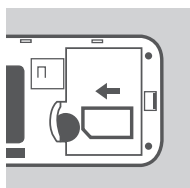


Si falta cualquiera de estos componentes del paquete, póngase en contacto con el proveedor.

CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

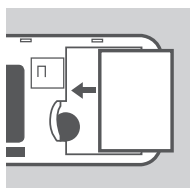
CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

ESPAÑOL



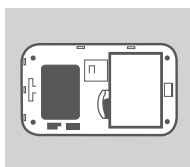
INSTALAR LA TARJETA SIM

Abra el compartimento de la tarjeta SIM y la batería, situado en la parte inferior del dispositivo. Inserte la tarjeta SIM alineando los puntos de contacto de la tarjeta SIM con los puntos de contacto en el compartimento de la tarjeta SIM.



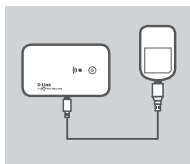
INSTALAR LA BATERÍA

Inserte la batería alineando los puntos de contacto de la batería con los puntos de contacto del compartimento de la batería. La batería incluida dura hasta cuatro horas.



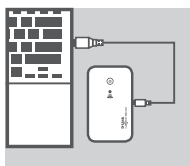
Nota: La batería debe alimentar el router DIR-457 myPocket en modo de router WiFi o de módem USB.

GESTIÓN DE ALIMENTACIÓN



CARGAR CON EL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN

Para cargar la batería, inserte el cable USB en el puerto USB del adaptador de alimentación y enchufe el adaptador de alimentación a una toma de pared. A continuación, inserte el cable USB en el mini puerto USB del router DIR-457 myPocket. Mientras se está cargando, el LED de alimentación/3G de la red parpadeará. Cuando la energía de la batería está baja, el LED parpadeará en rojo.



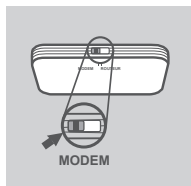
CARGAR CON EL CABLE USB

Como alternativa, inserte el cable USB en el mini puerto USB del router DIR-457 myPocket y el otro extremo en un puerto USB libre de su ordenador. Mientras se está cargando, el LED de alimentación/3G de la red parpadeará. Cuando la energía de la batería está baja, el LED parpadeará en rojo.

Nota: cargar la batería a través de un puerto USB es más lento que hacerlo utilizando el adaptador de alimentación.

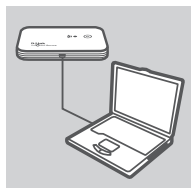
CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN

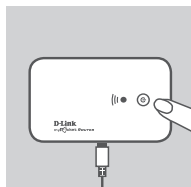


MODO MÓDEM USB/MODO GESTOR DE CONEXIÓN

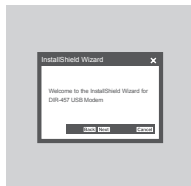
1. Mueva el conmutador de selección de router/módem al modo de módem USB.



2. Conecte el router DIR-457 myPocket al ordenador con el cable USB incluido. Para hacerlo, introduzca el cable USB en el Mini puerto USB del router DIR-457 myPocket y el otro extremo en un puerto USB libre de su ordenador.



3. Pulse el botón de alimentación en el DIR-457.

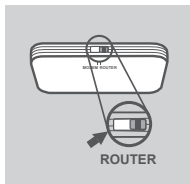


4. El software del gestor de conexión se iniciará automáticamente.
5. Configure los parámetros del router/módem utilizando el gestor de conexión.
6. Ahora puede utilizar el router DIR-457 myPocket como un módem USB.

Nota: cuando utilice el DIR-457 por primera vez, debe instalar el software del gestor de conexión. Una vez instalado correctamente, puede configurar los parámetros básicos del módem USB y del router WiFi. Sólo el modo de módem USB se puede utilizar como modo de gestor de conexión.

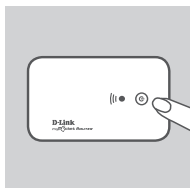
CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN



MODO DE ROUTER WIFI

1. Mueva el conmutador de selección de router/módem al modo de router WiFi



2. Pulse el botón de alimentación en el DIR-457.



3. Ahora puede utilizar el router DIR-457 myPocket como un punto de acceso inalámbrico y conectarlo al router con cualquier dispositivo capaz de utilizar WiFi.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

- ¿CÓMO PUEDO CONFIGURAR MI ROUTER DIR-457 MYPOCKET SIN EL CD, O CÓMO CONSULTO MI NOMBRE DE RED INALÁMBRICA Y LA CLAVE DE CIFRADO DE RED INALÁMBRICA?**

 - Abra el gestor de conexión de D-Link y vaya a la página de parámetros del router WiFi.
 - Como alternativa, conecte el DIR-457 al PC de forma inalámbrica. Abra un explorador de Web e introduzca la dirección <http://192.168.0.1>
- ¿QUÉ PASA SI OLVIDO MI NOMBRE DE USUARIO Y CONTRASEÑA PARA EL ROUTER DIR-457 MYPOCKET?**

 - El nombre de usuario predeterminado es "admin". La contraseña predeterminada está en blanco (deje el cuadro en blanco).
 - Si ha cambiado la contraseña y no puede recordarla, necesitará reiniciar el producto para volver a establecer la contraseña en el valor predeterminado. Pulse la tecla de reinicio situada en la parte trasera del dispositivo.
- ¿PORQUÉ NO ESTÁ ENCENDIDO MI DISPOSITIVO?**

 - Compruebe que los puntos de contacto de la batería están alineados con los puntos de contacto del compartimento de la batería.
 - Asegúrese de que la batería está cargada correctamente. Para ello, enchufe el adaptador de alimentación durante dos horas como mínimo.
- ¿QUÉ SIGNIFICADO TIENE UN LED DE ALIMENTACIÓN EN ROJO FIJO?**

 - Un LED de alimentación en rojo continuo indica que existe un problema con la tarjeta SIM o con la cobertura del servicio.
 - Compruebe que los puntos de contacto de la tarjeta SIM están alineados con los puntos de contacto del compartimento de la tarjeta SIM.
 - Asegúrese de que está dentro del área de cobertura de su proveedor de servicios de red. Si no puede recibir una señal, no podrá conectarse a una red 3G.
- ¿QUÉ SIGNIFICADO TIENE UN LED DE ALIMENTACIÓN QUE PARPADEA EN ROJO?**

 - Un LED de alimentación que parpadea en rojo indica que la batería está casi vacía. Consulte la sección Gestión de alimentación para saber cómo cargar la batería correctamente.
- ¿CÓMO APAGO MI ROUTER DIR-457 MYPOCKET?**

 - Pulse y mantenga pulsado el botón de alimentación durante dos segundos hasta que se apague el LED del dispositivo.
- ¿CÓMO REINICIO MI ROUTER DIR-457 MYPOCKET?**

 - Pulse y mantenga pulsado el botón de reinicio durante cinco segundos, hasta que se reinicie el dispositivo. El dispositivo volverá a los parámetros predeterminados.
- ¿PORQUÉ NO SE CARGA LA BATERÍA AL UTILIZAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN USB?**

 - Si la batería no se carga al utilizar el cable USB, puede que exista un problema con el puerto USB de su ordenador.
 - Cargue la batería utilizando el adaptador de alimentación USB incluido.

ASISTENCIA TÉCNICA

<http://www.dlink.es>

Asistencia Técnica Telefónica de D-Link: +34 902 30 45 45 0,067 €/min

De Lunes a Viernes de 9:00 a 19:00

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

CONTENUTO

ITALIANO



**ROUTER HSDPA 3G MYPOCKET
DIR-457**



BATTERIA



**ALIMENTATORE USB
5 V 1 A**



CAVO DI ALIMENTAZIONE USB



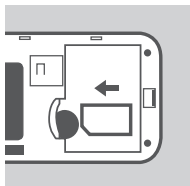
CUSTODIA DA VIAGGIO



Se uno di questi articoli non sono inclusi nella confezione,
rivolgersi al rivenditore.

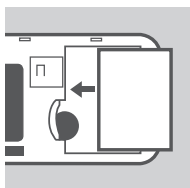
CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE HARDWARE



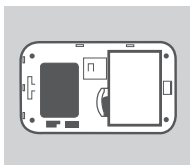
INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM

Aprire il vano della scheda SIM/batteria presente nella parte inferiore del dispositivo. Inserire la scheda SIM allineando i punti di contatto sulla scheda con quelli presenti nel relativo vano.



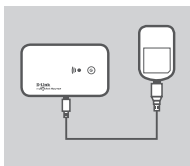
INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Inserire la batteria allineando i punti di contatto sulla batteria con quelli presenti nel vano batteria. La batteria in dotazione ha una durata massima di quattro ore.



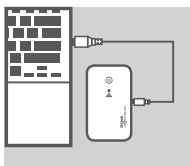
Nota: la batteria è necessaria per alimentare il router myPocket DIR-457 in modalità router WiFi o modem USB.

GESTIONE ALIMENTAZIONE



CARICAMENTO CON ALIMENTATORE

Per caricare la batteria, collegare il cavo USB alla porta USB dell'alimentatore, quindi collegare l'alimentatore a una presa a muro. Collegare il cavo USB alla porta Mini-USB del router myPocket DIR-457. Durante il caricamento, il LED di alimentazione/rete 3G lampeggia. Quando la batteria ha quasi esaurito la carica, il LED è rosso lampeggiante.



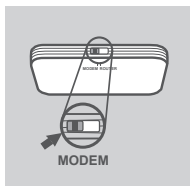
CARICAMENTO CON CAVO USB

In alternativa, collegare un'estremità del cavo USB alla porta Mini-USB del router myPocket DIR-457 e l'altra estremità a una porta USB libera del computer. Durante il caricamento, il LED di alimentazione/rete 3G lampeggia. Quando la batteria ha quasi esaurito la carica, il LED è rosso lampeggiante.

Nota: il caricamento della batteria tramite una porta USB richiede più tempo rispetto a quando si utilizza l'alimentatore.

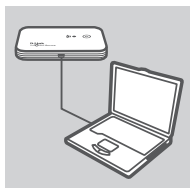
CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE DELLA CONNESSIONE

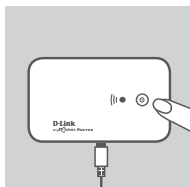


MODALITÀ MODEM USB/MODALITÀ GESTIONE CONNESSIONI

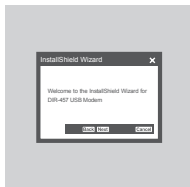
1. Impostare l'interruttore di selezione router/modem sulla modalità modem USB.



2. Collegare il router myPocket DIR-457 al computer utilizzando il cavo USB in dotazione. A tale scopo, collegare un'estremità del cavo USB nella porta Mini-USB del router myPocket DIR-457 e l'altra estremità a una porta USB libera del computer.



3. Premere il pulsante di alimentazione su DIR-457.

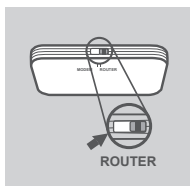


4. Il software per la gestione delle connessioni verrà avviato automaticamente.
5. Configurare le impostazioni del router/modem nel software di gestione delle connessioni.
6. È ora possibile utilizzare il router myPocket DIR-457 come modem USB.

Nota: È necessario installare il software per la gestione delle connessioni quando si utilizza DIR-457 per la prima volta. Dopo averlo installato, sarà possibile configurare le impostazioni di base del modem USB e del router WiFi. La modalità gestione connessioni è disponibile solo in modalità modem USB.

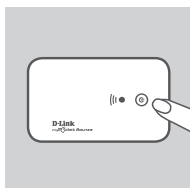
CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE DELLA CONNESSIONE



MODALITÀ ROUTER WIFI

1. Impostare l'interruttore di selezione router/modem sulla modalità router WiFi.



2. Premere il pulsante di alimentazione su DIR-457.



3. È ora possibile utilizzare il router myPocket DIR-457 come punto di accesso wireless e collegarlo a qualsiasi dispositivo WiFi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

1. COME È POSSIBILE CONFIGURARE IL ROUTER MYPOCKET DIR-457 SENZA DISPORRE DEL CD OPPURE VERIFICARE IL NOME DELLA RETE WIRELESS (SSID) E LA CHIAVE DI CRITTOGRAFIA WIRELESS?

- Aprire lo strumento di gestione delle connessioni D-Link e passare alla pagina delle impostazioni del router WiFi.
- In alternativa, collegare DIR-457 al PC in modalità wireless. Aprire un browser Web e immettere l'indirizzo <http://192.168.0.1>

2. COSA SUCCEDDE SE SI DIMENTICANO IL NOME UTENTE E LA PASSWORD DEL ROUTER MYPOCKET DIR-457?

- Il nome utente predefinito è admin. La password predefinita è vuota (lasciare vuota la casella).
- Se la password è stata modificata e non si riesce a ricordarla, sarà necessario ripristinare il router in modo da ripristinare la password predefinita. Premere il tasto di ripristino presente sul retro del dispositivo.

3. PERCHÉ IL DISPOSITIVO NON È ALIMENTATO?

- Verificare che i punti di contatto sulla batteria siano allineati con quelli presenti nel vano batteria.
- Assicurarsi che la batteria sia adeguatamente carica. A tale scopo, collegare il router all'alimentatore per almeno due ore.

4. CHE COSA INDICA IL LED DI ALIMENTAZIONE CON LUCE ROSSA FISSA?

- Il LED di alimentazione con luce rossa fissa indica un problema relativo alla scheda SIM o alla copertura del servizio.
- Verificare che i punti di contatto sulla scheda SIM siano allineati con quelli presenti nel relativo vano.
- Verificare di trovarsi all'interno dell'area di copertura del provider di servizi di rete. Se non si riceve alcun segnale, non sarà possibile collegarsi a una rete 3G.

5. CHE COSA INDICA IL LED DI ALIMENTAZIONE CON LUCE ROSSA LAMPEGGIANTE?

- Il LED di alimentazione con luce rossa lampeggiante indica che la carica della batteria è quasi esaurita. Fare riferimento dalla sezione Gestione alimentazione per informazioni su come caricare correttamente la batteria.

6. IN CHE MODO È POSSIBILE SPEGNERE IL ROUTER MYPOCKET DIR-457?

- Tenere premuto il pulsante di alimentazione per due secondi finché i LED del dispositivo non si spengono.

7. IN CHE MODO È POSSIBILE REIMPOSTARE IL ROUTER MYPOCKET DIR-457?

- Tenere premuto il pulsante di ripristino per cinque secondi finché il dispositivo non viene riavviato. In tal modo verranno ripristinate le impostazioni predefinite.

8. PERCHÉ LA BATTERIA NON VIENE CARICATA TRAMITE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE USB?

- Se la batteria non viene caricata tramite il cavo di alimentazione USB, è possibile che si sia verificato un problema con la porta USB del computer.
- Caricare la batteria utilizzando l'alimentatore USB in dotazione.

SUPPORTO TECNICO

<http://www.dlink.it/support>

Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.00 con orario continuato

Telefono: 199400057

INHOUD VAN DE VERPAKKING

INHOUDSOPGAVE



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATTERIJ



USB STROOMADAPTER
5V 1A



USB-VOEDINGSKABEL



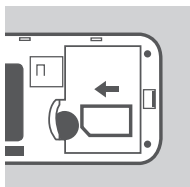
REISTAS



Neem contact op met uw wederverkoper indien één van deze items ontbreekt.

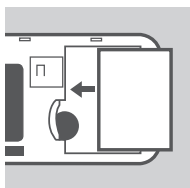
PRODUCT INSTALLATIE

HARDWARE-INSTALLATIE



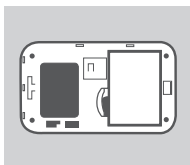
PLAATS DE SIM-KAART

Open het vak van de SIM-kaart en de batterij, u vindt deze onderaan op het apparaat. Plaats de SIM-kaart door de contactpunten op de SIM-kaart uit te lijnen met de contactpunten in het vak van de SIM-kaart.



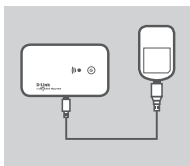
INSTALLEER DE BATTERIJ

Plaats de batterij door de contactpunten op de batterij uit te lijnen met de contactpunten in het batterijvak. De meegeleverde batterij gaat maximaal vier uur mee.



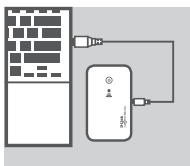
N.B. : De batterij moet de DIR-457 myPocket Router in de mode van de WiFi-router of van de USB-modem voeden.

STROOMBEHEER



OPLADEN MET DE STROOMADAPTER

Doe het volgende om de batterij op te laden: plaats de USB-kabel in de USB-poort van de stroomadapter en steek de stroomadapter in een wandstopcontact. Plaats vervolgens de USB-kabel in de Mini-USB-poort van de DIR-457 myPocket Router. Tijdens het opladen knippert het lampje van het Power/3G netwerk. Het lampje knippert rood wanneer de batterijstroom laag is.



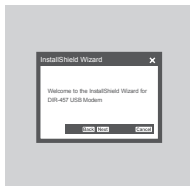
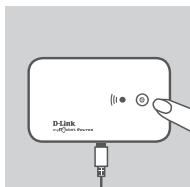
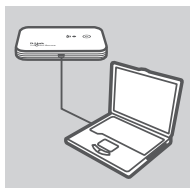
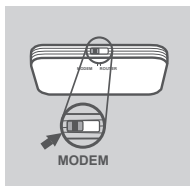
OPLADEN MET DE USB-KABEL

Of, plaats de USB-kabel in de Mini-USB-poort van de DIR-457 myPocket Router en het andere uiteinde in een USB-poort van uw computer. Tijdens het opladen knippert het lampje van het Power/3G netwerk. Het lampje knippert rood wanneer de batterijstroom laag is.

N.B. : Het opladen van de batterij via een USB-poort verloopt trager dan het opladen met de stroomadapter.

PRODUCT INSTALLATIE

INSTALLATIE VERBINDING



USB-MODEM MODE/CONNECTION MANAGER MODE

1. Beweeg de selectieschakelaar voor de router/modem naar de USB-modem mode.

2. Sluit de DIR-457 myPocket Router aan op uw computer met de meegeleverde USB-kabel. Om dit te doen plaatst u de USB-kabel in de Mini-USB-poort van de DIR-457 myPocket Router en het andere uiteinde in een USB-poort van uw computer.

3. Druk op de aan/uit-knop op de DIR-457.

4. De software Connection Manager start automatisch op.

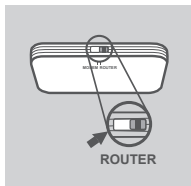
5. Configureer de instellingen van uw router/modem met de Connection Manager.

6. U kunt de DIR-457 myPocket Router nu als een USB-modem gebruiken.

N.B. : U moet de Connection Manager software installeren wanneer u de DIR-457 voor het eerst gebruikt. Na een geslaagde installatie kunt u de basisinstellingen van de USB-modem en WiFi-router configureren. Alleen de USB modem mode doet dienst als Connection Manager mode.

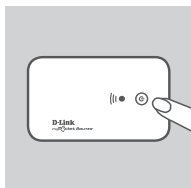
PRODUCT INSTALLATIE

INSTALLATIE VERBINDING



WiFi ROUTER MODE

1. Beweeg de selectieschakelaar voor de router/modem naar de WiFi router mode.



2. Druk op de aan/uit-knop op de DIR-457.



3. U kunt de DIR-457 myPocket Router nu als een draadloos toegangspunt gebruiken en verbinding maken met de router met eender welk WiFi-compatibel apparaat.

PROBLEEMOPLOSSING

INSTALLATIE- EN CONFIGURATIEPROBLEMEN

- 1. HOE CONFIGUREER IK MIJN DIR-457 MYPOCKET ROUTER ZONDER DE CD, OF CONTROLEER IK DE NAAM VAN MIJN DRAADLOZE NETWERK (SSID) EN DRAADLOZE ENCRYPTIESLEUTEL?**
 - Open de D-Link Connection Manager en ga naar de instellingenpagina voor de WiFi Router.
 - Of maak een draadloze verbinding tussen uw DIR-457 en uw pc. Open een webbrowser en voer het adres <http://192.168.0.1> in
- 2. WAT INDIEN IK DE GEBRUIKERSNAAM EN HET WACHTWOORD VOOR MIJN DIR-457 MYPOCKET ROUTER BEN VERGETEN?**
 - De standaard gebruikersnaam is admin. Het standaard wachtwoord is ' ' (vak leeg laten).
 - Indien u het wachtwoord gewijzigd hebt en het u zich niet kunt herinneren, moet u het product opnieuw instellen om het wachtwoord opnieuw op de standaard in te stellen. Druk op de reset-toets aan de achterkant van het apparaat.
- 3. WAAROM KRIJGT MIJN APPARAAT GEEN VOEDING?**
 - Controleer of de contactpunten op de batterij uitgelijnd zijn met de contactpunten in het batterijvak.
 - Controleer of de batterij correct is opgeladen. Om dit te doen dient u deze minstens twee uur in de stroomadapter te steken.
- 4. WAT BETEKENT EEN CONSTANT ROOD AAN/UIT-LAMPJE?**
 - Een constant rood aan/uit-lampje wijst op een probleem met de SIM-kaart of servicebereik.
 - Controleer of de contactpunten op de SIM-kaart uitgelijnd zijn met de contactpunten in het vak van de SIM-kaart.
 - Controleer of u zich binnen het bereik van uw netwerkprovider bevindt. Als u geen signaal kunt ontvangen, kunt u geen verbinding maken met een 3G-netwerk.
- 5. WAT BETEKENT EEN KNIPPEREND ROOD AAN/UIT-LAMPJE?**
 - Een knipperend rood aan/uit-lampje wijst erop dat de batterij bijna leeg is. Raadpleeg het gedeelte Stroombeheer voor meer informatie over het correct opladen van uw batterij.
- 6. HOE SCHAKEL IK MIJN DIR-457 MYPOCKET ROUTER UIT?**
 - Druk op de aan/uit-knop en houd deze gedurende twee seconden ingedrukt totdat de lampjes van het apparaat uitschakelen.
- 7. HOE RESET IK MIJN DIR-457 MYPOCKET ROUTER?**
 - Houd de reset-knop gedurende vijf seconden ingedrukt totdat het apparaat opnieuw opstart. Het apparaat keert terug naar de standaardinstellingen.
- 8. WAAROM LAADT DE BATTERIJ NIET OP MET DE USB-STROOMKABEL?**
 - Mogelijk is er een probleem met de USB-poort van uw computer indien de batterij niet oplaadt met de USB-kabel.
 - Laad de batterij op met behulp van de meegeleverde USB-stroomadapter.

TECHNICAL SUPPORT

Tech Support for customers within the Netherlands:

www.dlink.nl / 0900 501 2007 / €0.15ppm anytime.

Tech Support for customers within Belgium:

www.dlink.be / 070 66 06 40 / €0.175ppm peak, €0.0875ppm off peak

Tech Support for customers within Luxemburg:

www.dlink.be / +32 70 66 06 40

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

ZAWARTOŚĆ



**KIESZONKOWY ROUTER MYPOCKET 3G HSDPA
DIR-457**



BATERIA



**ZASILACZ SIECIOWY
5V 1A**



KABEL USB



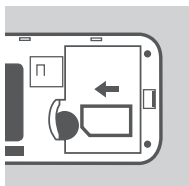
FUTERAŁ



Jeżeli w opakowaniu brakuje jakiegokolwiek pozycji, proszę skontaktować się ze sprzedawcą

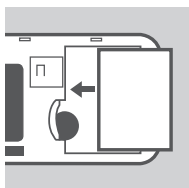
INSTALACJA PRODUKTU

INSTALACJA SPRZĘTOWA



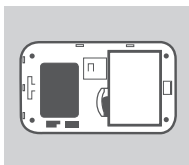
INSTALACJA KARTY SIM

Otwórz klapkę baterii i karty SIM, który znajduje się na spodzie urządzenia. Włóż kartę SIM dopasowując jej punkty stykowe z punktami stykowymi gniazda SIM.



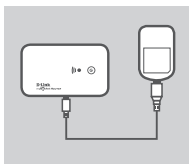
INSTALACJA BATERII

Włóż baterię dopasowując punkty stykowe baterii z punktami stykowymi wewnątrz urządzenia. Bateria dostarczona z urządzeniem działa do czterech godzin.



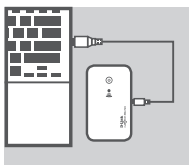
Uwaga: Bateria jest niezbędna do pracy routera DIR-457, zarówno w przypadku korzystania z trybu bezprzewodowego routera WiFi, jak i trybu modemu USB.

ZARZĄDZANIE ENERGIĄ



ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ZASILACZA SIECIOWEGO

Aby naładować baterię, włóż kabel USB do portu USB zasilacza sieciowego i podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilającego. Następnie włóż kabel USB w port Mini-USB routera. Podczas ładowania, dioda LED Power/3G network (Zasilanie / Sieć 3G) będzie migać. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, dioda LED będzie migać na czerwono.



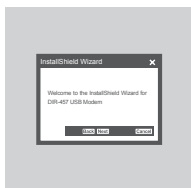
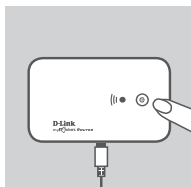
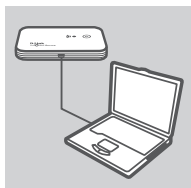
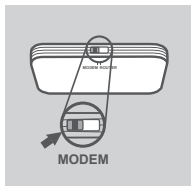
ŁADOWANIE Z UŻYCIEM KABLA USB

Aby zasilać urządzenie z komputera, włóż kabel USB w gniazdo portu Mini-USB routera, zaś drugi koniec w wolny port USB swojego komputera. Podczas ładowania, dioda LED Power/3G network (Zasilanie / Sieć 3G) będzie migać. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, dioda LED będzie migać na czerwono.

Uwaga: Ładowanie baterii przez port USB jest wolniejsze niż ładowanie jej z pomocą zasilacza sieciowego.

INSTALACJA SETUP (USTAWIANIE)

USTAWIENIA POŁĄCZENIA



TRYB MODEMU USB/TRYB ZARZĄDZANIA POŁĄCZENIEM

1. Ustaw przełącznik router/modem w pozycji trybu modemu USB.

2. Połącz kieszonkowy Router DIR-457 z komputerem za pomocą kabla USB dostarczanego z urządzeniem. Aby to wykonać, włóż kabel USB w gniazdo portu Mini-USB routera DIR-457 a drugi koniec w wolny port USB swojego komputera.

3. Przyciśnij przycisk zasilania urządzenia DIR-457.

4. Program Menedżer Połączeń (Connection Manager) uruchomi się automatycznie.

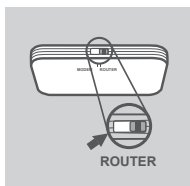
5. Skonfiguruj swoje ustawienia router/modem korzystając z Menedżera Połączeń.

6. Teraz można używać kieszonkowego routera DIR-457-MYPOCKET jako modemu USB

Uwaga: Używając DIR-457 po raz pierwszy, należy zainstalować program Menedżer Połączeń (Connection Manager). Po przeprowadzeniu skutecznej instalacji można konfigurować podstawowe ustawienia modemu USB i bezprzewodowego routera WiFi. Jedynie tryb modemu USB służy do obsługi trybu Menedżera Połączeń.

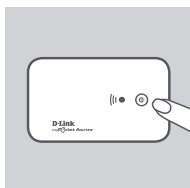
INSTALACJA PRODUKTU

USTAWIENIA POŁĄCZENIA



TRYB ROUTERA WIFI

1. Ustaw przełącznik router/modem w pozycji wyboru trybu routera bezprzewodowego WiFi.



2. Przyciśnij przycisk zasilania urządzenia DIR-457.



3. Teraz można używać kieszonkowy router MYPOCKET DIR-457 jako punkt dostępu bezprzewodowego i połączyć komputer z routerem za pomocą dowolnego działającego urządzenia WiFi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ I KONFIGURACJĄ PRODUKTU

- 1. JAK SKONFIGUROWAĆ ROUTER MYPOCKET DIR-457 BEZ PŁYTY CD, LUB SPRAWDZIĆ NAZWĘ SIECI BEZPRZEWODOWEJ (SSID) I KLUCZ SZYFROWANIA SIECI BEZPRZEWODOWEJ?**
 - Otwórz Menedżer Połączeń D-Link i przejdź do strony ustawień bezprzewodowego routera WiFi Router.
 - Alternatywnie, połącz swoje urządzenie DIR-457 z komputerem bezprzewodowo. Otwórz przeglądarkę internetową i wprowadź adres <http://192.168.0.1>
- 2. CO ZROBIĆ W PRZYPADKU ZAPOMNIENIA NAZWY UŻYTKOWNIKA (USERNAME) I HASŁA (PASSWORD) DO ROUTERA MYPOCKET DIR-457.**
 - Nazwa użytkownika domyślnego to "admin". Hasło domyślne jest polem pustym (nie wypełniaj tego pola).
 - Jeśli zmieniono hasło i nie można go sobie przypomnieć, konieczne będzie zresetowanie produktu w celu ponownego ustawienia hasła na domyślne. Przyniśnij klawisz resetowania znajdujący się z boku urządzenia.
- 3. DLACZEGO MOJE URZĄDZENIE NIE JEST ZASILANE?**
 - Sprawdź czy punkty stykowe baterii są połączone z punktami stykowymi przedziału bateryjnego.
 - Upewnij się, że bateria jest odpowiednio naładowana. Aby to zrobić, podłącz zasilacz sieciowy przynajmniej na dwie godziny.
- 4. CO WSKAZUJE DIODA LED ŚWIECĄCA STAŁE NA CZERWONO?**
 - Dioda LED świecąca na czerwono wskazuje problem z kartą SIM lub z zakresem usługi.
 - Sprawdź czy punkty stykowe karty SIM są połączone z punktami stykowymi przedziału karty SIM.
 - Upewnij się, że jesteś objęty zakresem usługi swojego dostawcy usług sieciowych. Jeżeli nie można odebrać sygnału, nie można połączyć się z siecią 3G.
- 5. CO WSKAZUJE DIODA LED MIGAJĄCA NA CZERWONO?**
 - Dioda LED migająca na czerwono wskazuje, że bateria jest prawie wyczerpana. Proszę skorzystać z sekcji Zarządzanie Energią, aby dowiedzieć się jak właściwie naładować baterię.
- 6. JAK WYŁĄCZAĆ KIESZONKOWY ROUTER MYPOCKET DIR-457?**
 - Przyniśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około dwie sekundy aż zgasną diody LED urządzenia.
- 7. JAK RESETOWAĆ KIESZONKOWY ROUTER MYPOCKET DIR-457?**
 - Przyniśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez pięć sekund aż urządzenie zacznie uruchamiać się ponownie. Urządzenie powróci do ustawień domyślnych (fabrycznych).
- 8. DLACZEGO BATERIA NIE ŁADUJE SIĘ PRZY UŻYCIU KABLA ZASILAJĄCEGO USB?**
 - Jeżeli bateria nie ładuje się przy użyciu kabla USB może być to problem z portem USB komputera.
 - Naładuj baterię korzystając z karty zasilania USB dostarczanej z urządzeniem.

POMOC TECHNICZNA

URL: <http://www.dlink.pl>

Telefoniczna pomoc techniczna firmy D-Link: 0 801 022 021

Pomoc techniczna firmy D-Link świadczona przez Internet:

e-mail: <http://www.dlink.eu/support/>

BALENÍ OBSAHUJE

OBSAH



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATERIE



NAPÁJECÍ USB ADAPTÉR
5V 1A



NAPÁJECÍ USB KABEL



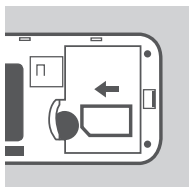
CESTOVNÍ POUZDRO



Pokud některá z uvedených položek v balení chybí, kontaktujte prosím svého prodejce.

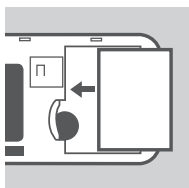
NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

NASTAVENÍ HARDWARU



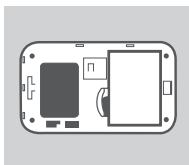
INSTALUJTE SIM KARTU

Otevřete místo uložení SIM karty a baterie na spodní straně zařízení. Vložte SIM kartu srovnáním kontaktních bodů SIM karty s kontaktními body místa uložení SIM karty.



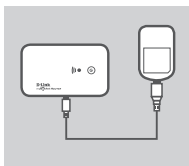
INSTALUJTE BATERII

Vložte baterii srovnáním kontaktních bodů baterie s kontaktními body místa uložení baterie. Přibalená baterie vydrží až čtyři hodiny.



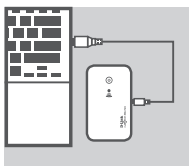
Poznámka: Baterie je nutná k napájení zařízení myPocket Router DIR-457 jak v režimu směrovače WiFi, tak v režimu USB modemu.

NAPÁJENÍ



NABÍJENÍ POMOCÍ NAPÁJECÍHO ADAPTÉRU

Chcete-li nabít baterii, vložte USB kabel do USB portu napájecího adaptéru a připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky. Potom připojte USB kabel do Mini-USB portu zařízení myPocket Router DIR-457. LED napájení/sítě 3G bude při nabíjení blikat. Je-li baterie téměř vybitá, LED bude blikat červeně.



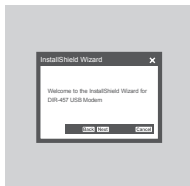
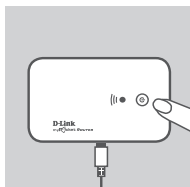
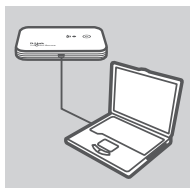
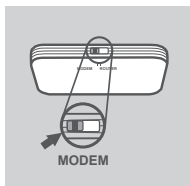
NABÍJENÍ POMOCÍ USB KABELU

Případně připojte USB kabel do Mini-USB portu směrovače myPocket Router DIR-457 a druhý konec do volného USB portu ve vašem počítači. LED napájení/sítě 3G bude při nabíjení blikat. Je-li baterie téměř vybitá, LED bude blikat červeně.

Poznámka: Nabíjení baterie pomocí USB portu je pomalejší než nabíjení pomocí napájecího adaptéru.

NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

NASTAVENÍ PŘIPOJENÍ



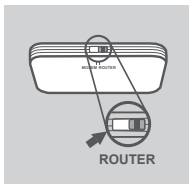
REŽIM USB MODEM/REŽIM SPRÁVCE PŘIPOJENÍ

1. Přepněte přepínač pro výběr směrovače/modemu na režim USB modem
2. Připojte směrovač myPocket Router DIR-457 do vašeho počítače pomocí přibaleného USB kabelu. Postupujte tak, že vložíte USB kabel do Mini-USB portu směrovače myPocket Router DIR-457 a druhý konec do volného USB portu ve vašem počítači.
3. Stiskněte tlačítko napájení na zařízení DIR-457.
4. Software správce zařízení se automaticky spustí.
5. Konfigurujte nastavení svého směrovače/modemu pomocí Správce zařízení.
6. Nyní můžete používat svůj směrovač myPocket Router DIR-457 jako USB modem

Poznámka: Při prvním použití zařízení DIR-457 musíte nainstalovat software Správce připojení. Po úspěšné instalaci můžete nakonfigurovat základní nastavení USB modemu a směrovače WiFi. Jako režim Správce zařízení slouží pouze režim USB modemu.

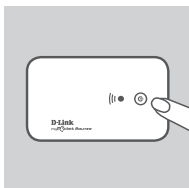
NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

NASTAVENÍ PŘIPOJENÍ

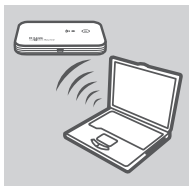


REŽIM SMĚROVAČE WIFI

1. Přepněte přepínač pro výběr směrovače/modemu na režim směrovače WiFi.



2. Stiskněte tlačítko napájení na zařízení DIR-457.



3. Nyní můžete používat zařízení myPocket Router DIR-457 jako bezdrátový přístupový bod a připojit se do směrovače pomocí jakéhokoli zařízení, které podporuje WiFi.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY S INSTALACÍ A KONFIGURACÍ

1. JAK NAKONFIGURUJI SMĚROVAČ MYPOCKET ROUTER DIR-457 BEZ CD, NEBO ZKONTROLUJI NÁZEV BEZDRÁTOVÉ SÍTĚ (SSID) A BEZDRÁTOVÝ ŠIFROVACÍ KLÍČ?

Otevřete Správce připojení D-Link a jděte na stránku nastavení směrovače WiFi. Případně bezdrátově připojte váš DIR-457 do PC. Otevřete webový prohlížeč a zadejte adresu <http://192.168.0.1>

2. CO SE STANE, KDYŽ ZAPOMENU UŽIVATELSKÉ JMÉNO A HESLO SVÉHO SMĚROVAČE MYPOCKET ROUTER DIR-457?

- Výchozí uživatelské jméno je „admin“. Výchozí heslo je „“ (nechte toto pole prázdné). Jestliže jste heslo změnili a nepamatujete si jej, musíte zařízení vyresetovat, aby se heslo nastavilo zpět na výchozí. Stiskněte resetovací tlačítko umístěné na zadní straně zařízení.

3. PROČ NENÍ MOJE ZAŘÍZENÍ NAPÁJENO?

- Zkontrolujte, jestli kontaktní body baterie jsou srovnány s kontaktními body místa uložení baterie.
- Ujistěte se, že baterie je řádně nabíjena. Pro nabíjení baterie nechte napájecí adaptér připojený minimálně dvě hodiny.

4. CO ZNAMENÁ NEUSTÁLE ČERVENĚ SVÍTÍCÍ LED NAPÁJENÍ?

- Neustále červeně svítící led napájení upozorňuje na problém se SIM kartou nebo se signálem.
- Zkontrolujte, jestli jsou kontaktní body SIM karty srovnány s kontaktními body místa uložení SIM karty.
- Ujistěte se, že se nacházíte v oblasti pokryté signálem vašeho dodavatele síťových služeb. Nepřijímáte-li žádný signál, nebudete se moci připojit do sítě 3G.

5. CO ZNAMENÁ BLIKAJÍCÍ ČERVENÁ LED NAPÁJENÍ?

- Červená LED napájení označuje, že baterie je téměř vybitá. Informace ohledně toho, jak řádně nabít baterii, naleznete v části Napájení

6. JAK VYPNOUT SMĚROVAČ MYPOCKET ROUTER DIR-457?

- Podržte stisknuté tlačítko napájení po dobu dvou sekund, dokud se nevypnou LEDy v zařízení.

7. JAK RESETOVAT SMĚROVAČ MYPOCKET DIR-457?

- Podržte stisknuté resetovací tlačítko po dobu pěti sekund, až se zařízení restartuje. Tím se obnoví výchozí nastavení zařízení.

8. PROČ SE BATERIE NENABÍJÍ POMOCÍ USB NAPÁJECÍHO KABELU?

- Nenabíjí-li se baterie pomocí USB kabelu, může být problém s vašim USB portem.
- Nabíjte baterii pomocí přibaleného USB napájecího adaptéru.

TECHNICKÁ PODPORA

Web: <http://www.dlink.cz/support/>

E-mail: support@dlink.cz

Telefon: 225 281 553

Telefonická podpora je v provozu: PO- PÁ od 09.00 do 17.00

Pevná linka 1,78 CZK/min - mobil 5.40 CZK/min

A CSOMAG TARTALMA

TARTALOM



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



ELEM



USB TÁPADAPTER
5 V 1 A



USB TÁPKÁBEL



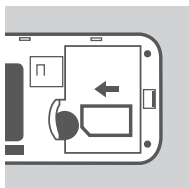
HORDÓTASAK



Ha ezen elemek bármelyike hiányzik a csomagolásból, vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával.

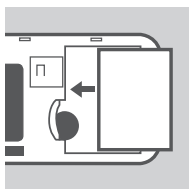
TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

HARDVERBEÁLLÍTÁS



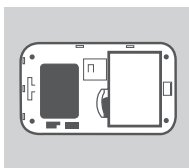
SIM-KÁRTYA BEHELYEZÉSE

Nyissa ki a SIM-kártya és elem rekeszét az eszköz alján. Helyezze be a SIM-kártyát a csatlakozási pontok és az SIM-kártya rekesz csatlakozó pontjainak egymáshoz történő igazításával.



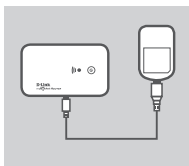
AZ ELEM BEHELYEZÉSE

Helyezze be az elemet a csatlakozási pontok és az elemtartó rekesz csatlakozó pontjainak egymáshoz történő igazításával. A csomagban található elem élettartama maximum négy óra.



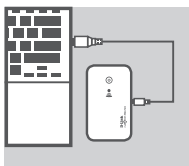
Megjegyzés: Az elem feladata a DIR-457 myPocket Router tápellátása WiFi router vagy USB-modem üzemmódban.

ENERGIAMENEDZSMENT



TÁPADAPTERREL TÖRTÉNŐ TÖLTÉS

Az elem töltéséhez dugja az USB-kábelt a tápadapter USB-portjába, a tápadaptert pedig a fali aljzatba. Ezt követően dugja az USB-kábelt a DIR-457 myPocket Router Mini-USB portjába. Töltés közben a Tápellátás/3G hálózat LED villogni fog. Alacsony elemtöltöttségi szintnél a LED pirosan fog villogni.



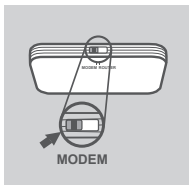
USB-KÁBELLEL TÖRTÉNŐ TÖLTÉS

Egy másik lehetőségként dugja az USB-kábelt a DIR-457 myPocket Router Mini-USB portjába, a másik végét pedig a számítógép szabad USB-portjába. Töltés közben a Tápellátás/3G hálózat LED villogni fog. Alacsony elemtöltöttségi szintnél a LED pirosan fog villogni.

Megjegyzés: Az elem USB-porton keresztül történő töltése lassabb, mint a tápadapterrel történő töltés.

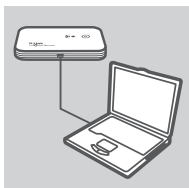
TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

KAPCSOLAT-BEÁLLÍTÁS

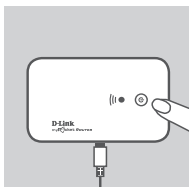


USB MODEM ÜZEMMÓD/KAPCSOLATKEZELŐ ÜZEMMÓD

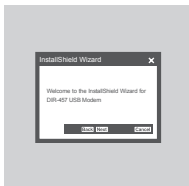
1. Állítsa a router/modem választókapcsolót USB modem üzemmódba.



2. Csatlakoztassa a DIR-457 myPocket Routert számítógépéhez a csomag részét képező USB-kábellel. Ehhez dugja az USB-kábelt a DIR-457 myPocket Router Mini-USB portjába, a másik végét pedig a számítógép szabad USB-portjába.



3. Kapcsolja be a DIR-457-et.



4. A Kapcsolatkezelő szoftver automatikusan elindul.

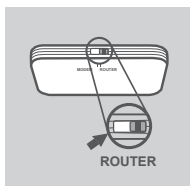
5. Konfigurálja a router/modem beállításait a Kapcsolatkezelővel.

6. Most már használhatja a DIR-457 myPocket Routert USB modemként.

Megjegyzés: A DIR-457 első használatakor telepítenie kell a Kapcsolatkezelő szoftvert. A sikeres telepítést követően konfigurálhatja az USB modem és WiFi router alapbeállításait. Csak az USB modem üzemmód szolgál Kapcsolatkezelő üzemmódként.

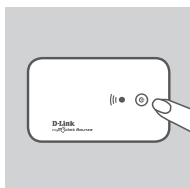
TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

KAPCSOLAT-BEÁLLÍTÁS



WiFi ROUTER ÜZEMMÓD

1. Állítsa a router/modem választókapcsolót WiFi router üzemmódba.



2. Kapcsolja be a DIR-457-et.



3. Most használhatja a DIR-457 myPocket Routert vezeték nélküli elérési pontként, és csatlakozhatja a routerhez bármilyen WiFi támogatású eszközzel.

HIBAEELHÁRÍTÁS

BEÁLLÍTÁSI ÉS KONFIGURÁCIÓS PROBLÉMÁK

1. HOGYAN KONFIGURÁLOM A DIR-457 MYPOCKET ROUTEREMET CD NÉLKÜL, VAGY HOGYAN ELLENŐRZÖM A VEZETÉK NÉLKÜLI HÁLÓZATOM NEVÉT (SSID) VALAMINT A VEZETÉK NÉLKÜLI HÁLÓZAT TITKOSÍTÁSI KULCSÁT?

- Nyissa meg a D-Link Kapcsolatkezelőt és menjen a WiFi Router beállítási oldalára.
- Egy másik lehetőségként vezeték nélkül csatlakoztathatja a DIR-457-et számítógépéhez. Nyisson meg egy böngészőt, és írja be a <http://192.168.0.1> címet.

2. MI TÖRTÉNIK, HA ELFELEJTEM A DIR-457 MYPOCKET ROUTEREM FELHASZNÁLÓNEVÉT VAGY JELSZAVÁT?

- Az alapértelmezett felhasználónév az "admin". Az alapértelmezett jelszó üres (hagyja a mezőt üresen).
- Ha módosította a jelszót és nem emlékszik rá, vissza kell állítania a terméket, hogy a jelszó módosuljon alapértelmezetre. Nyomja meg a visszaállítás billentyűt az eszköz hátulsó oldalán.

3. MIÉRT NEM KAP A KÉSZÜLÉKEM TÁPELLÁTÁST?

- Ellenőrizze, hogy az elem csatlakozási pontjai és az elemtartó rekesz csatlakozó pontjai egymáshoz vannak-e igazítva.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az elem megfelelően fel van töltve. Ehhez csatlakoztassa a tápadaptert legalább két órára.

4. MIT JELENT A FOLYAMATOS PIROSAN VILÁGÍTÓ LED?

- A folyamatos piros fényvel világító LED problémát jelez a SIM-kártyával vagy a szolgáltatás lefedésével.
- Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya csatlakozási pontjai és a SIM-kártya tartó rekesz csatlakozó pontjai egymáshoz vannak-e igazítva.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a szolgáltató által biztosított lefedettségi területen van. Ha nincs térerő, nem tud csatlakozni a 3G hálózathoz.

5. MIT JELENT A PIROSAN VILLOGÓ LED?

- A villogó piros LED azt jelzi, hogy az elem töltöttségi szintje alacsony. Az elem helyes töltését illetően hivatkozzon az Energiamenedzsment részre.

6. HOGYAN KAPCSOLOM KI A DIR-457 MYPOCKET ROUTEREMET?

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a ki-/bekapcsoló gombot két másodpercig, amíg a LED-ek ki nem alszanak.

7. HOGYAN ÁLLÍTOM VISSZA A DIR-457 MYPOCKET ROUTEREMET?

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a visszaállítás gombot öt másodpercig, amíg az eszköz újra nem indul. Az eszköz visszaáll az alapértelmezett beállításokra.

8. MIÉRT NEM TÖLTŐDIK AZ ELEM, AMIKOR AZ USB-TÁPKÁBELT HASZNÁLOM?

- Ha az elem nem töltődik az USB-kábel használata esetén, baj lehet a számítógépe USB-portjával.
- Töltse fel az elemet a csomagolás részét képező USB-tápadapterrel.

TECHNIKAI TÁMOGATÁS

URL : <http://www.dlink.hu>

Tel. : 06 1 461-3001

Fax : 06 1 461-3004

Land Line 14,99 HUF/min - Mobile 49,99,HUF/min

email : support@dlink.hu

INNHALDET I PAKKEN

INNHold



MYPOCKET 3G HSDPA-ROUTER
DIR-457



BATTERI



USB-STRØMADAPTER
5V 1A



USB-STRØMKABEL



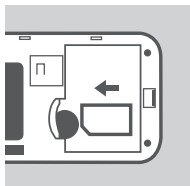
REISESETUI



Hvis noen av postene mangler må du kontakte forhandleren.

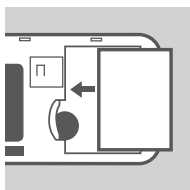
PRODUKT OPPSETT

MASKINVAREOPPSETT



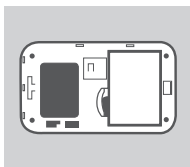
INSTALLER SIMKORTET

Åpne SIM-kort- og batterirommet, som finnes på undersiden av enheten. Sett i SIM-kortet ved å sette kontaktpunktene på SIM-kortet på linje med kontaktpunktene i SIM-kortrommet.



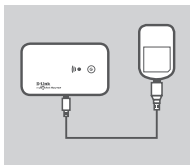
INSTALLER BATTERIET

Sett inn batteriet ved å sette kontaktpunktene på batteriet på linje med kontaktpunktene i batterirommet. Det medfølgende batteriet varer i opptil fire timer.



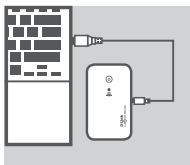
Merk: Batteriet er nødvendig for å få strøm til DIR-457 myPocketRouter enten i WiFi-router-eller USB-modem-modus.

STRØMADMINISTRASJON



LADING MED STRØMADAPTEREN

For å lade batteriet må du sett USB-kabelen i USB-porten til strømadapteren og koble strømadapteren til en stikkontakt. Sett deretter USB-kabelen i mini-USB-porten på DIR-457 myPocketRouter. Under lading blinker strøm/3G nettverks-LED-en. Når batterinivået er lavt, blinker LED-en rødt.



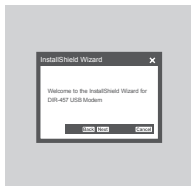
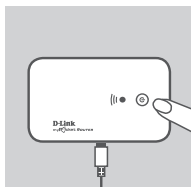
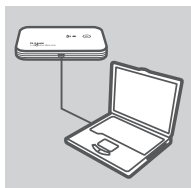
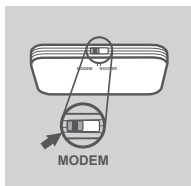
LADING MED USB-KABELEN

En annen mulighet er å sette USB-kabelen i mini-USB-porten på DIR-457 myPocketRouter, og den andre enden i en ledig USB-port på datamaskinen. Under lading blinker strøm/3G nettverks-LED-en. Når batterinivået er lavt, blinker LED-en rødt.

Merk: Å lade batteriet via en USB-port går tregere enn å lade det med strømadapteren.

PRODUKT OPPSETT

TILKOBLINGSOPPSETT



USB MODEM-MODUS/TILKOBLINGSMANAGER-MODUS

1. Flytt ruter / modem-valgbryter til USB-modem-modus.

2. Koble DIR-457 myPocketRouter til datamaskinen med den medfølgende USB-kabelen. Du gjør dette ved å sette USB-kabelen i Mini-USB-porten på DIR-457 myPocketRouter, og den andre enden i en ledig USB-port på datamaskinen.

3. Trykk på strømknappen på DIR-457.

4. Tilkoblingsmanager-programvaren vil automatisk starte opp.

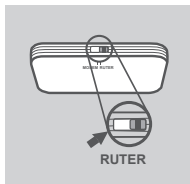
5. Konfigurer dine ruter / modem-innstillinger ved hjelp av tilkoblingsmanager.

6. Du kan nå bruke DIR-457 myPocketRouter som et USB-modem.

Merk: Du må installere tilkoblingsmanager-programvaren når du bruker DIR-457 for første gang. Etter vellykket installering kan du konfigurere grunninnstillingene for USB-modemet og den trådløse ruter. USB-modem-modus fungerer kun som tilkoblingsmanager-modus.

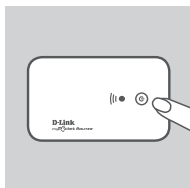
PRODUKT OPPSETT

TILKOBLINGSOPPSETT

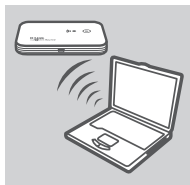


WiFi ROUTER-MODUS

1. Flytt router / modem-valgbryter til WiFi-routermodus.



2. Trykk på strømknappen på DIR-457.



3. Du kan nå bruke DIR-457 myPocketRouter som et trådløst aksesspunkt og tilkoble routere til en enhet som støtter WiFi.

FEILSØKING

OPPSETT- OG KONFIGRASJONSPROBLEMER

1. HVORDAN KONFIGURERER JEG MIN DIR-457 MYPOCKETROUTER UTEN CD, ELLER SJEKKER DET TRÅDLØSE NETTVERKSNAVNET (SSID) OG DEN TRÅDLØSE KRYPTERINGSNØKKELEN?

- Åpne D-Link-tilkoblingsmanager og gå til WiFi-routerinnstillingssiden.
- Du kan også koble din DIR-457 trådløst til PC-en. Åpne en nettleser og tast inn adressen <http://192.168.0.1>

2. HVA HVIS JEG HAR GLEMT BRUKERNAVNET OG PASSORDET FOR MIN DIR-457 MYPOCKETROUTER?

- Standard brukernavnet er admin. Standard passordet er blankt (la dette feltet stå tomt).
- Hvis du har endret passordet og ikke kan huske det, må du tilbakestille produktet for å sette passordet tilbake til standard. Trykk på tilbakestillingstasten som finnes på baksiden av enheten.

3. HVORFOR ER ENHETEN IKKE PÅ?

- Sjekk om kontaktpunktene på batteriet står på linje med kontaktpunktene i batterirommet.
- Kontroller at batteriet er riktig ladet. Dette gjør du ved å sette inn strømadapteren i minst to timer.

4. HVA BETYR EN STABIL RØD LED?

- En stabil rød LED indikerer et problem med SIM-kortet eller tjenestedekningen.
- Sjekk om kontaktpunktene på SIM-kortet står på linje med kontaktpunktene i SIM-kortrommet.
- Kontroller at du er innenfor dekningsområdet til netttjenesteleverandøren. Hvis du ikke kan motta et signal, kan du ikke kobles til et 3G-nett.

5. HVA BETYR EN BLINKENDE RØD LED?

- En blinkende rød LED indikerer at batteriet er nesten tomt. Se strømadministrasjonsavsnittet om hvordan du skal lade batteriet.

6. HVORDAN SLÅR JEG MIN DIR-457 MYPOCKETROUTER AV?

- Trykk og hold strømknappen inne i to sekunder til enhetens LED-er slås av.

7. HVORDAN TILBAKESTILLER JEG MIN DIR-457 MYPOCKETROUTER?

- Trykk og hold reset inne i fem sekunder til enheten starter på nytt. Enheten vil gå tilbake til standardinnstillingene.

8. HVORFOR LADER IKKE BATTERIET MED USB-KABELN?

- Hvis batteriet ikke lader med USB-kabelen, kan det være problemer med datamaskinens USB-port.
- Lad batteriet ved hjelp av den medfølgende USB-strømadapteren.

TEKNISK SUPPORT

D-Link Teknisk Support over Internett: <http://www.dlink.no>

D-Link Teknisk telefon Support: 820 00 755

(Hverdager 08:00-20:00)

INDHOLDET AF PAKKEN

INDHOLD



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATTERI



USB-STRØMADAPTER
5V 1A



USB-STRØMKABEL



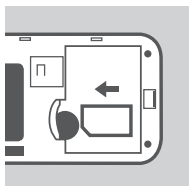
REJSEÆSKE



Hvis en af disse dele ikke findes i æsken, skal du kontakte din forhandler.

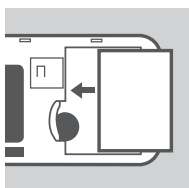
KONFIGURATION AF PRODUKTET

KONFIGURATION AF HARDWARE



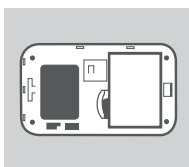
ISÆT SIM-KORTET

Åbn SIM-kortet og batterirummet, der er placeret på bunden af enheden. Isæt SIM-kortet ved at sætte kontaktpunkterne på SIM-kortet i niveau med kontaktpunkterne i rummet til SIM-kortet.



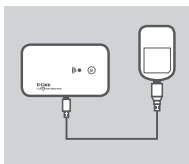
ISÆT BATTERIET

Isæt batteriet ved at sætte kontaktpunkterne på batteriet i niveau med kontaktpunkterne i batterirummet. Det medfølgende batteri holder i op til fire timer.



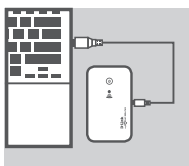
Bemærk: Batteriet er påkrævet til strømforsyningen af DIR-457 myPocket Router både i indstillingen WiFi-router og USB-modem.

STRØMSTYRING



OPLADNING MED STRØMOPLADEREN

For at oplade batteriet skal du sætte USB-kablet ind i USB-porten på strømadapteren og slutte strømadapteren til en stikkontakt. Sæt derefter USB-kablet ind i Mini-USB-porten på DIR-457 myPocket Router. Under opladningen lyser LED'en til strøm/3G-netværket. Når strømmen på batteriet er lav, blinker LED'en rødt.



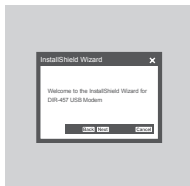
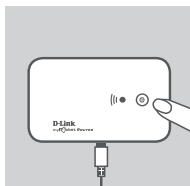
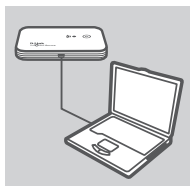
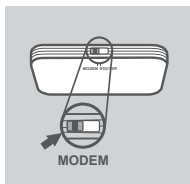
OPLADNING MED USB-KABLET

Alternativt kan du indsætte USB-kablet i Mini-USB-porten på DIR-457 myPocket Router og den anden ende i en ledig USB-port på din computer. Under opladningen lyser LED'en til strøm/3G-netværket. Når strømmen på batteriet er lav, blinker LED'en rødt.

Bemærk: Det tager længere tid at oplade batteriet gennem en USB-port end ved hjælp af strømadapteren.

KONFIGURATION AF PRODUKTET

KONFIGURATION AF TILSLUTNING



USB MODEM-INDSTILLING/CONNECTION MANAGER-INDSTILLING

1. Flyt router/modem-knappen til USB-modem-indstilling.

2. Slut DIR-457 myPocket Router til din computer med det medfølgende USB-kabel. For at gøre dette skal du indsætte USB-kablet i Mini-USB-porten på DIR-457 myPocket Router og den anden ende i en ledig USB-port på din computer.

3. Tryk på strømknappen på DIR-457.

4. Softwaren Connection Manager vil automatisk blive startet.

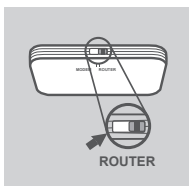
5. Konfigurer dine router/modem-indstillinger ved hjælp af Connection Manager.

6. Du kan nu bruge DIR-457 myPocket Router som et USB-modem.

Bemærk: Det er nødvendigt at installere softwaren Connection Manager, når DIR-457 bruges for første gang. Efter en vellykket installation kan du konfigurere de grundlæggende indstillinger for USB-modemet og WiFi-routeren. Kun USB-modem-indstilling fungerer som Connection Manager-indstilling.

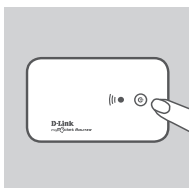
KONFIGURATION AF PRODUKTET

KONFIGURATION AF TILSLUTNING



WiFi ROUTER-INDSTILLING

1. Flyt router/modem-knappen til WiFi router-indstilling.



2. Tryk på strømknappen på DIR-457.



3. Du kan nu bruge DIR-457 myPocket Router som et trådløst adgangspunkt og tilslutte til routeren med hvilken som helst enhed, der understøtter WiFi.

FEJLFINDING

PROBLEMER MED INSTALLATION OG KONFIGURATION

1. HVORDAN KONFIGURERER JEG MIN DIR-457 MYPOCKET ROUTER UDEN CD'EN? HVORDAN KONTROLLERER JEG MIT TRÅDLØSE NETVÆRKS NAVN (SSID) OG MIT TRÅDLØSE NETVÆRKS KRYPTERINGSNØGLE?

- Åbn D-Link Connection Manager, og gå til indstillingssiden for WiFi-routeren.
- Tilslut alternativt din DIR-457 til din pc trådløst. Åbn en webbrowser, og skriv adressen <http://192.168.0.1>

2. HVAD HVIS JEG GLEMMER BRUGERNAVNET OG ADGANGSKODEN TIL MIN DIR-457 MYPOCKET ROUTER?

- Standardbrugernavn er admin. Standard-kodeord er tomt (tomt felt).
- Hvis du har ændret adgangskoden og ikke kan huske den, er det nødvendigt at nulstille produktet for at indstille adgangskoden til standard. Tryk på nulstillingsknappen (Reset), der er placeret, under låget, på bagsiden af enheden.

3. HVORFOR ER MIN ENHED IKKE FORSYNET MED STRØM?

- Kontrollér, om kontaktpunkterne på batteriet er i niveau med kontaktpunkterne i batterirummet.
- Sørg for at oplade batteriet korrekt. For at gøre dette skal det sluttes til strømadapteren i mindst to timer.

4. HVAD BETYDER EN FAST RØD STRØM-LED?

- En fast rød strøm-LED indikerer et problem med SIM-kortet eller servicedækning.
- Kontrollér, om kontaktpunkterne på SIM-kortet er i niveau med kontaktpunkterne i rummet til SIM-kortet.
- Kontrollér, at du befinder dig inden for dækningsområdet af din netværksserviceudbyder. Hvis du ikke kan modtage et signal, kan du ikke sluttes til et 3G-netværk.

5. HVAD BETYDER EN BLINKENDE RØD STRØM-LED?

- En blinkende rød STRØM-LED indikerer, at batteriet næsten er afladet. Se venligst afsnittet om strømstyring for oplysninger om, hvordan dit batteri oplades korrekt.

6. HVORDAN SLUKKER JEG FOR MIN DIR-457 MYPOCKET ROUTER?

- Tryk på strømknappen og hold den nede i to sekunder, indtil enhedens LED bliver slukket.

7. HVORDAN NULSTILLER JEG MIN DIR-457 MYPOCKET ROUTER?

- Tryk på nulstillingsknappen og hold den nede i fem sekunder, indtil enheden genstarter. Enheden vender tilbage til standardindstillingerne.

8. HVORFOR OPLADES BATTERIET IKKE VED HJÆLP AF USB-STRØMKABLET?

- Hvis batteriet ikke oplades ved hjælp af USB-kablet, er der måske noget i vejen med din computers USB-port.
- Oplad batteriet ved hjælp af den medfølgende USB-strømadapter.

TEKNISK SUPPORT

D-Link teknisk support på Internettet: <http://www.dlink.dk>

D-Link teknisk support over telefonen: Tlf. 9013 8899

Normale åbningstider: Hverdag kl. 08:00 - 20:00

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SISÄLTÖ



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER - REITITIN
DIR-457



PARISTO



USB SÄHKÖADAPTERI
5V 1A



USB SÄHKÖJOHTO



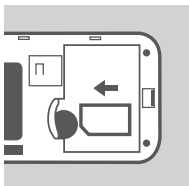
MATKAKOTELO



Ottakaa yhteys jälleenmyyjään, jos jokin näistä osista puuttuu pakkauksesta.

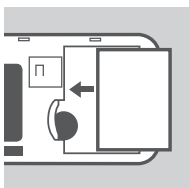
TUOTTEEN ASENNUS

LAITTEISTON ASENNUS



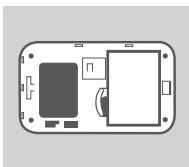
ASENNA SIM-KORTTI

Avaa SIM-kortin ja pariston lokeron, joka on laitteen pohjassa. Laita SIM-kortti niin, että SIM-kortin kontaktikohdat koskettavat SIM-kortin lokeron kontaktikohtia.



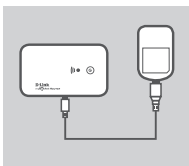
ASENNA PARISTO

Laita paristo niin, että pariston kontaktikohdat koskettavat paristolokeron kontaktikohtia. Mukana toimitettu paristo kestää neljä tuntia.



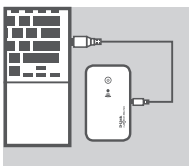
HUOM: Paristoa tarvitaan DIR-457 myPocket Router -reitittimen virtalähteenä sekä WiFi-reititin- että USB-modeemillä.

SÄHKÖHUOLTO



LATAUS SÄHKÖADAPTERILLA

Laita pariston lataamiseksi USB-johdo sähköadapterin USB-porttiin ja työnnä adapteri seinäpistokkeeseen. Työnnä sen jälkeen USB-johdo DIR-457 myPocket Router-reitittimen Mini-USB-porttiin. Latauksen aikana Power/3G-verkon LED-valo vilkkuu. Pariston latauksen ollessa alhainen LED-valo vilkkuu punaisena.



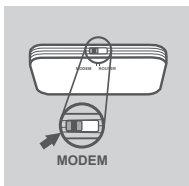
LATAUS USB-JOHDOLLA

Vaihtoehtoisesti voit laittaa USB-johdon DIR-457 myPocket Router-reitittimen Mini-USB-porttiin ja toisen pään vapaaseen tietokoneesi USB-porttiin. Latauksen aikana Power/3G-verkon LED-valo vilkkuu. Pariston latauksen ollessa alhainen LED-valo vilkkuu punaisena.

HUOM: Pariston lataaminen USB-portin kautta on sähköadapterin käyttöä hitaampaa.

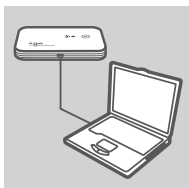
TUOTTEEN ASENNUS

YHTEYDEN LUOMINEN

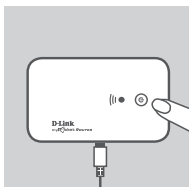


USB MODEEMITILA/YHTEYSOHJAINILA

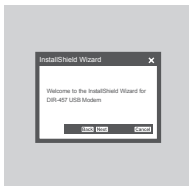
1. Siirrä reitittimen/modeemin valintakytkin US-modeemi-tilaan.



2. Liitä DIR-457 myPocket Router tietokoneeseesi mukana toimitetulla USB-johdolla. Kytke tätä varten USB-johto DIR-457 my Pocket Router-reitittimen Mini-USB-porttiin, ja toinen pää vapaaseen tietokoneesi USB-porttiin.



3. Paina DIR-457:ssä olevaa virtanäppäintä.



4. Yhteysohjaimen ohjelmisto käynnistyy automaattisesti.

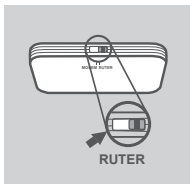
5. Aseta reitittimesi/modeemisi asetukset käyttäen yhteysohjainta.

6. Nyt voit käyttää DIR-457 myPocket Router USB-modeemina.

HUOM: Sinun on asennettava yhteysohjaimen ohjelmisto käyttäessäsi DIR-457 ensimmäistä kertaa. Onnistuneen asetuksen jälkeen voit asettaa US-modeemin ja WiFi-reitittimen perusasetukset. Vain USB-modeemitila toimii yhteysohjaintilana.

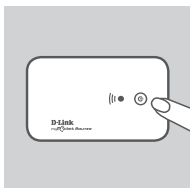
TUOTTEEN ASETUS

YHTEYDEN LUOMINEN



WIFI ROUTER -REITITINTILA

1. Siirrä reitittimen/modeemin valintakytkin WiFi Router-reitittintilaan.



2. Paina DIR-457:ssä olevaa virtanäppäintä.



3. Nyt voit käyttää DIR-457 myPocket Router-reititintä langattomana liitäntäpisteenä, ja olla yhteydessä reitittimeen jokaisella WiFillä toimivalla laitteella.

VIANETSINTÄ

ASENNUS -JA ASETUSONGELMAT

1. KUINKA ASENNAN DIR-457 MYPOCKET ROUTER -REITITTIMENI ILMAN CD-LEVYÄ, TAI TARKISTAN LANGATTOMAN VERKKONIMENI (SSID) JA LANGATTOMAN SALAUSAVAIMENI?

- Avaa yhteysohjaimen D-linkki ja mene WiFi-reitittimen asetukset sivulle.
- Vaihtoehtoisesti, yhdistä DIR-457 tietokoneeseen langattomasti. Avaa internetselain ja kirjoita osoite: <http://192.168.0.1>

2. JOS OLEN UNOHTANUT DIR-457 MYPOCKET ROUTER -REITITTIMENI KÄYTTÄJÄNIMEN JA SALASANAN?

- Tehdasasennettu käyttäjänimi on admin. Tehdasasennettu salasana on tyhjä (jätä tämä kenttä tyhjäksi).
- Jos olet muuttanut salasanan, etkä muista sitä, sinun on asetettava tuote uudestaan jotta salasanaasi tulisi tehdasasennettu salasana. Paina "reset"-näppäintä, joka on laitteen takapuolella.

3. MIKSI LAITTEESEENI EI TULE VIRTAA?

- tarkista että pariston kontaktikohdat ovat vasten paristolokeron kontaktikohtia.
- Varmista että paristo on kunnolla ladattu. Työnnä tätä varten sähköadapteri seinään ainakin kahdeksi tunniksi.

4. MITÄ TARKOITAA JATKUVA PUNAINEN LED-VALO?

- Jatkuva punainen LED-valo tarkoittaa että SIM-kortissa tai palvelupeatossa on ongelmia.
- Tarkista että SIM-kortin kontaktikohdat ovat vasten SIM-kortin lokeron kontaktikohtia.
- Varmista että olet verkkopalvelutarjoajasi peittoalueen sisällä. Jollei voi vastaanottaa signaalia, et voi saada yhteyttä 3G-verkkoon.

5. MITÄ TARKOITAA VILKKUVA PUNAINEN LED-VALO?

- Vilkuva punainen LED-valo tarkoittaa että paristo on melkein kokonaan purkautunut. Katso Virranhallinta-osiota, josta ilmenee kuinka paristo ladataan oikein.

6. MITEN KYTKEN DIR-457 MYPOCKET ROUTER -REITITTIMENI POIS PÄÄLTÄ?

- Paina ja pidä virtakytkintä kaksi sekuntia kunnes laitteen LED-valo sammuu.

7. MITEN ASETAN DIR-457 MYPOCKET ROUTER -REITITTIMENI UUDESTAAN?

- Paina ja pidä "reset"-näppäintä viisi sekuntia kunnes laite käynnistyy uudestaan. Laite palautuu tehdasasetuksiin.

8. MIKSI PARISTO EI LATAUDU KÄYTTÄESSÄNI USB-SÄHKÖJOHTOA?

- Jos paristo ei lataudu käyttäessäsi USB-sähköjohtoa, ongelma saattaa olla tietokoneesi USB-portissa.
- Lataa paristo käyttäen mukana toimitettua USB-sähköadapteria.

TEKNISTÄ TUKEA ASIAKKAILLE SUOMESSA

Internetin kautta : <http://www.dlink.fi>
Arkisin klo. 9 - 21
numerosta : 06001 5557

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

INNEHÅLL



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATTERI



USB-NÄTADAPTER
5 V, 1 A



USB-STRÖMKABEL



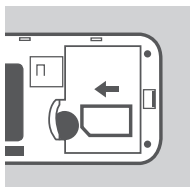
VÄSKA



Om någon av artiklarna saknas i förpackningen var vänlig kontakta din återförsäljare.

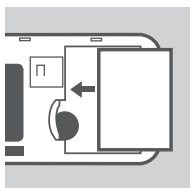
PRODUKT- INSTÄLLNING

MASKINVARUINSTÄLLNING



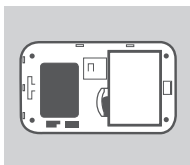
INSTALLERA SIM-KORTET

Öppna facket för SIM-kort och batteri som sitter på enhetens undersida. Sätt i SIM-kortet genom att placera SIM-kortets kontaktpunkter i linje med kontaktpunkterna i facket för SIM-kort.



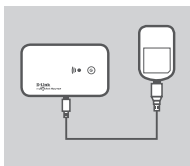
INSTALLERA BATTERIET

Installera batteriet genom att placera batteriets kontaktpunkter i linje med kontaktpunkterna i batterifacket. Det medlevererade batteriet räcker i upp till fyra timmar.



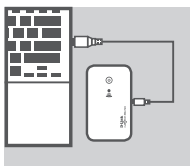
Obs! Batteriet krävs för att strömsätta DIR-457 myPocket Router-enheten i lägena WiFi-router eller USB-modem.

STRÖMHANTERING



LADDA MED NÄTADAPTERN

Ladda batteriet genom att ansluta USB-kabeln till nätadaptorns USB-port och plugga in nätadaptorn i ett vägguttag. Anslut därefter USB-kabeln till Mini-USB-porten på DIR-457 myPocket Router-enheten. Nätverkslysdioden Power/3G blinkar under laddning. När batteriet nästan är urladdat blinkar lysdioden rött.



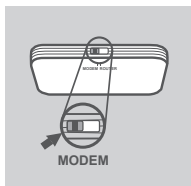
LADDA MED USB-KABELN

Alternativt så kan du ansluta USB-kabeln till Mini-USB-porten på DIR-457 myPocket Router-enheten och till en ledig USB-port på datorn. Nätverkslysdioden Power/3G blinkar under laddning. När batteriet nästan är urladdat blinkar lysdioden rött.

Obs! Det tar längre tid att ladda batteriet via en USB-port än genom att ladda det med nätadaptorn.

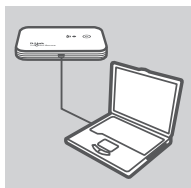
PRODUKT- INSTÄLLNING

ANSLUTNINGINSTÄLLNING

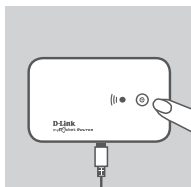


LÄGET USB-MODEM/ANSLUTNINGSHANTERARE

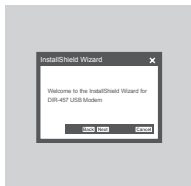
1. Flytta knappen på routern/modemet till läget USB-modem.



2. Anslut DIR-457 myPocket Router-enheten till datorn med den medlevererade USB-kabeln. Det gör du genom att ansluta USB-kabeln till Mini-USB-porten på DIR-457 myPocket Router-enheten och till en ledig USB-port på datorn.



3. Tryck på strömbrytaren på DIR-457-enheten.

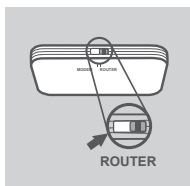


4. Programvaran för anslutningshanteraren startar automatiskt.
5. Konfigurera inställningarna för routern/modemet med anslutningshanteraren.
6. Nu kan du använda DIR-457 myPocket Router-enheten som ett USB-modem.

Obs! Du måste installera programvaran för anslutningshanteraren när du använder DIR-457-enheten för första gången. När programvaran är installerad kan du konfigurera grundinställningarna för USB-modemet och WiFi-routern. Endast läget USB-modem fungerar som anslutningshanterare.

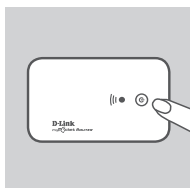
PRODUKT- INSTÄLLNING

ANSLUTNINGSPÅSTÄLLNING



LÄGET WIFI-ROUTER

1. Flytta knappen på routern/modemet till läget WiFi-router.



2. Tryck på strömbrytaren på DIR-457-enheten.



3. Nu kan du använda DIR-457 myPocket Router-enheten som en trådlös åtkomstpunkt och ansluta WiFi-enheter till routern.

FELSÖKNING

PROBLEM MED INSTÄLLNING OCH KONFIGURATION

1. HUR KONFIGURERAR JAG DIR-457 MYPOCKET ROUTER-ENHETEN UTAN CD:N, ELLER KONTROLLERAR NAMNET (SSID) OCH KRYPTERINGSNYCKELN PÅ DET TRÅDLÖSA NÄTVERKET?

- Öppna anslutningshanteraren för D-Link och gå till inställningssidan för WiFi-router.
- Alternativt kan du ansluta DIR-457-enheten till datorn med en trådlös anslutning. Öppna en webbläsare och skriv in adressen <http://192.168.0.1>

2. VAD GÖR JAG OM JAG GLÖMT ANVÄNDARNAMNET OCH LÖSENORDET FÖR DIR-457 MYPOCKET ROUTER-ENHETEN?

- Standardanvändarnamnet är admin. Standardlösenordet är tomt (fyll inte i rutan).
- Om du har ändrat lösenordet och inte kommer ihåg det måste du återställa enheten för att återställa lösenordet till standardlösenordet. Tryck på återställningsknappen som sitter på enhetens baksida.

3. VARFÖR FÅR INTE ENHETEN STRÖM?

- Kontrollera att batteriets kontaktpunkter är i linje med kontaktpunkterna i batterifacket.
- Kontrollera att batteriet är laddat på rätt sätt. Det gör du genom att ansluta nätadaptern i minst två timmar.

4. VAD BETYDER DET ATT LYSDIODEN FÖR STRÖMFÖRSÖRJNING LYSER MED FAST RÖTT SKEN?

- Att lysdioden för strömförsörjning lyser med fast rött sken innebär att det är problem med SIM-kortet eller med täckningen.
- Kontrollera att SIM-kortets kontaktpunkter är i linje med kontaktpunkterna i facket för SIM-kort.
- Kontrollera att du befinner dig i ett område med täckning från din nätverksleverantör. Om du inte kan ta emot en signal kan du inte ansluta till ett 3G-nätverk.

5. VAD BETYDER DET ATT LYSDIODEN FÖR STRÖMFÖRSÖRJNING BLINKAR RÖTT?

- Att lysdioden för strömförsörjning blinkar rött betyder att batteriet nästan är urladdat. Information om hur du laddar batteriet på rätt sätt finns i avsnittet Strömhantering.

6. HUR STÄNGER JAG AV DIR-457 MYPOCKET ROUTER-ENHETEN?

- Tryck och håll nere strömbrytaren i två sekunder tills enhetens lysdioder släcks.

7. HUR ÅTERSTÄLLER JAG DIR-457 MYPOCKET ROUTER-ENHETEN?

- Tryck och håll nere återställningsknappen i fem sekunder tills enheten startar om. Enheten återställs då till standardinställningarna.

8. VARFÖR LADDAS INTE BATTERIET MED USB-STRÖMKABELN?

- Om batteriet inte laddas med USB-kabeln kan det vara problem med datorns USB-port.
- Ladda batteriet med den medlevererade USB-nätadaptern.

TEKNISK SUPPORT

D-Link Teknisk Support via Internet: <http://www.dlink.se>

D-Link Teknisk Support via telefon: 0900-100 77 00

Normala öppettider, vardagar 08:00-20:00

CONTEÚDOS DE EMBALAGEM

CONTEÚDOS



**ROUTER HSDPA 3G MYPOCKET
DIR-457**



BATERIA



**ADAPTADOR DE ENERGIA USB
5V 1A**



CABO DE ENERGIA USB



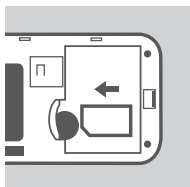
CAIXA DE VIAGEM



Se algum destes itens não estiver presente na sua embalagem, contacte o seu vendedor.

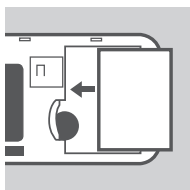
PRODUTO CONFIGURAÇÃO

CONFIGURAÇÃO DO HARDWARE



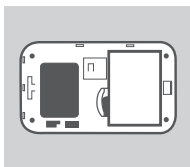
INSTALAR O CARTÃO SIM

Abra o cartão SIM e compartimento da bateria, situado na extremidade do dispositivo. Insira o cartão SIM alinhando os pontos de contacto do cartão SIM com os pontos de contacto no compartimento do cartão SIM.



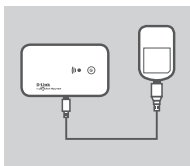
INSTALE A BATERIA

Insira a bateria alinhando os pontos de contacto na bateria com os pontos de contacto no compartimento da bateria. A bateria incluída dura até quatro horas.



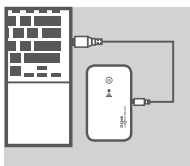
Nota: A bateria é necessária para accionar o Router myPocket DIR-457 tanto no router WiFi como no modo modem USB.

GESTÃO DA ENERGIA



CARGA COM O ADAPTADOR DE ENERGIA

Para carregar a bateria, insira o cabo USB na porta USB do adaptador de energia e ligue o adaptador de energia à tomada. Em seguida, insira o cabo USB na porta Mini-USB do Router myPocket DIR-457. Durante a carga, o LED de rede Power/3G ficará intermitente. Quando a carga da bateria estiver baixa, o LED funcionará de forma intermitente a vermelho.



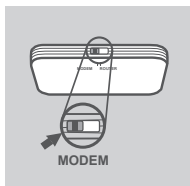
CARGA COM CABO USB

Em alternativa, insira o cabo USB na porta Mini-USB do Router myPocket DIR-457 e a outra extremidade numa porta USB livre do seu computador. Durante a carga, o LED de rede Power/3G ficará intermitente. Quando a carga da bateria estiver baixa, o LED funcionará de forma intermitente a vermelho.

Nota: A carga da bateria através de uma porta USB é mais lenta que a carga através do adaptador de energia.

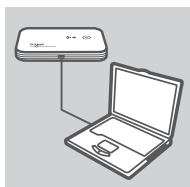
PRODUTO CONFIGURAÇÃO

CONFIGURAÇÃO DA LIGAÇÃO

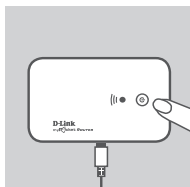


MODO MODEM USB/MODO GESTOR LIGAÇÃO

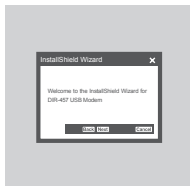
1. Desloque o interruptor de selecção router/modem para modem USB modo.



2. Ligue o Router myPocket DIR-457 ao seu computador com o cabo USB incluído. Para tal, insira o cabo USB na porta Mini-USB do Router myPocket DIR-457 e a outra extremidade numa porta USB livre do seu computador.



3. Pressione o botão de energia no DIR-457.



4. O software do Gestor de Ligação será iniciado automaticamente.

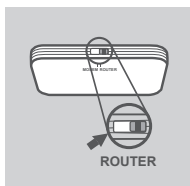
5. Configure as definições do seu router/modem através do Gestor de Ligação.

6. Pode agora utilizar o Router myPocket DIR-457 como modem USB.

Nota: Deverá instalar o software do Gestor de Ligação quando utilizar o DIR-457 pela primeira vez. Após uma instalação bem sucedida, poderá configurar o modem USB e definições básicas do router WiFi. Apenas o modo de modem USB serve como modo de Gestor de Ligação.

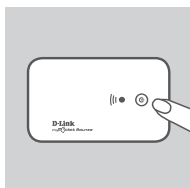
PRODUTO CONFIGURAÇÃO

CONFIGURAÇÃO DA LIGAÇÃO



MODO ROUTER WIFI

1. Desloque o interruptor de selecção router/modem para modo router WiFi.



2. Pressione o botão de energia no DIR-457.



3. Pode utilizar o Router myPocket DIR-457 como ponto de acesso sem fios e ligar-se ao router com um dispositivo capaz de aceitar WiFi.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE DEFINIÇÃO E CONFIGURAÇÃO

1. COMO CONFIGURAR O MEU ROUTER MYPOCKET DIR-457 SEM O CD, OU VERIFICAR O NOME DA MINHA REDE SEM FIOS (SSID) E CHAVE DE CODIFICAÇÃO SEM FIOS?

- Abra o Gestor de Ligação D-Link e aceda à página de definições do Router WiFi.
- Em alternativa, ligue o seu DIR-457 ao seu PC sem fios. Abra o explorador da Internet e introduza o endereço <http://192.168.0.1>

2. O QUE FAZER SE ME ESQUECER DO NOME DE UTILIZADOR E PALAVRA-PASSE PARA O MEU ROUTER MYPOCKET DIR-457?

- O nome de utilizador pré-definido é admin. A palavra-passe pré-definida é o espaço em branco (deixe esta caixa vazia).
- Se tiver alterado a palavra-passe e não se lembrar dela deverá reiniciar o produto para definir a palavra-passe para a pré-definida. Pressione a tecla de reinicialização situada na parte de trás do dispositivo.

3. PORQUE MOTIVO O MEU DISPOSITIVO NÃO É ACCIONADO?

- Verifique se os pontos de contacto na bateria se encontram alinhados com os pontos de contacto no compartimento da bateria.
- Assegure-se que a bateria se encontra carregada. Para tal, ligue o adaptador de corrente durante, pelo menos, duas horas.

4. O QUE SIGNIFICA UM LED VERMELHO DE ENERGIA FIXO?

- Um LED de energia vermelho fixo indica um problema com o cartão SIM ou cobertura do serviço.
- Verifique se os pontos de contacto no cartão SIM se encontram alinhados com os pontos de contacto no compartimento do cartão SIM.
- Assegure-se que se encontra no interior da área de cobertura do seu fornecedor do serviço de rede. Se não conseguir receber um sinal, não poderá ligar-se a uma rede 3G.

5. O QUE SIGNIFICA UM LED VERMELHO DE ENERGIA INTERMITENTE?

- Um LED de energia vermelho intermitente indica que a bateria se encontra quase descarregada. Consulte a secção de Gestão de Energia sobre como carregar correctamente a sua bateria.

6. COMO DESLIGAR O MEU ROUTER MYPOCKET DIR-457?

- Pressione e mantenha pressionado o botão de energia durante dois segundos até o LED do dispositivo se desligar.

7. COMO REINICIAR O MEU ROUTER MYPOCKET DIR-457?

- Pressione e mantenha pressionado o botão de reinicialização durante cinco segundos até o dispositivo ser reinicializado. O dispositivo regressará às configurações pré-definidas.

8. PORQUE MOTIVO A BATERIA NÃO CARREGA ATRAVÉS DO CABO DE ENERGIA USB?

- Se não for possível carregar a bateria através do cabo USB, poderá verificar-se um problema com a porta USB do seu computador.
- Carregue a bateria através do adaptador de corrente USB incluído.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Assistência Técnica da D-Link na Internet: <http://www.dlink.pt>
Assistência Técnica Telefónica da D-Link: +351 707 78 00 10

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΑΚΕΤΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



**ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗΣ ΜΥΡΟΚΚΕΤ 3G HSDPA
DIR-457**



ΜΠΑΤΑΡΙΑ



**ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ USB
5V 1A**



ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ USB



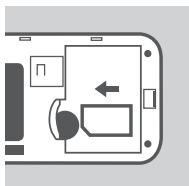
ΘΗΚΗ ΤΑΞΙΔΙΟΥ



Εάν κάποιο από αυτά τα αντικείμενα δεν υπάρχουν στη συσκευασία σας, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας.

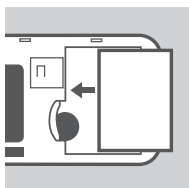
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΛΙΣΜΙΚΟΥ



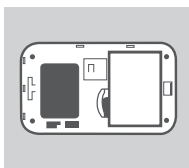
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΤΑΣ SIM

Ανοίξτε την κάρτα SIM και το θάλαμο της μπαταρίας που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής. Εισάγετε την κάρτα SIM με ευθυγράμμιση των σημείων επαφής της κάρτας SIM με τα σημεία επαφής στο θάλαμο της κάρτας SIM.



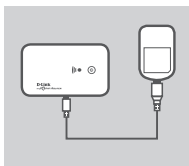
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Εισάγετε την μπαταρία με ευθυγράμμιση των σημείων επαφής στη μπαταρία με τα σημεία επαφής στο θάλαμο της μπαταρίας. Η συμπεριλαμβανόμενη μπαταρία διαρκεί έως και τέσσερις ώρες.



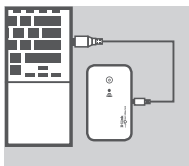
Σημείωση: Η μπαταρία πρέπει να τροφοδοτεί το Δρομολογητή myPocket DIR-457 είτε στη λειτουργία δρομολογητή WiFi ή μόντεμ USB.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΙΣΧΥΟΣ



ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕ ΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ

Για την αλλαγή της μπαταρίας, εισάγετε το καλώδιο USB στη θύρα USB του τροφοδοτικού και συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια επιτοίχια πρίζα. Στη συνέχεια, εισάγετε το καλώδιο USB στη θύρα Mini-USB του Δρομολογητή myPocket DIR-457. Κατά τη φόρτιση, θα αναβοσβήσει η ένδειξη Ενεργοποίηση/Δίκτυο 3G. Όταν η μπαταρία εξασθενεί, η ένδειξη θα γίνει κόκκινη.



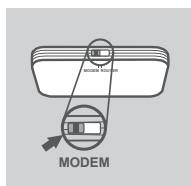
ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

Εναλλακτικά, εισάγετε το καλώδιο USB στη θύρα Mini-USB του Δρομολογητή myPocket DIR-457 και το άλλο άκρο στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Κατά τη φόρτιση, θα αναβοσβήσει η ένδειξη Ενεργοποίηση/Δίκτυο 3G. Όταν η μπαταρία εξασθενεί, η ένδειξη θα γίνει κόκκινη.

Σημείωση: Η φόρτιση της μπαταρίας μέσω μιας θύρας USB είναι πιο αργή από τη φόρτιση με τη χρήση τροφοδοτικού.

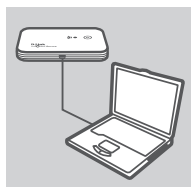
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

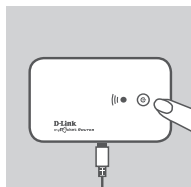


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΤΕΜ USB/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

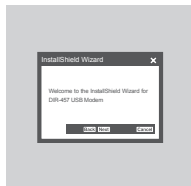
1. Μετακινήστε το διακόπτη επιλογής δρομολογητή/μόντεμ στη λειτουργία μόντεμ USB.



2. Συνδέστε το Δρομολογητή myPocket DIR-457 στον υπολογιστή σας με το συμπεριλαμβανόμενο καλώδιο USB. Για να το πραγματοποιήσετε αυτό, εισάγετε το καλώδιο USB στη θύρα Mini-USB του Δρομολογητή myPocket DIR-457 και το άλλο άκρο στη θύρα USB του υπολογιστή σας.



3. Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης στο DIR-457.

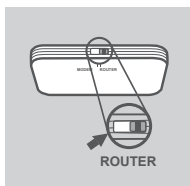


4. Η εκκίνηση του λογισμικού Διαχειριστή Σύνδεσης θα πραγματοποιηθεί αυτόματα.
5. Διαμορφώστε τις ρυθμίσεις δρομολογητή/μόντεμ με τη χρήση του Διαχειριστή Σύνδεσης.
6. Μπορείτε τώρα να χρησιμοποιήσετε το Δρομολογητή myPocket DIR-457 ως μόντεμ USB.

Σημείωση: Πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό Διαχειριστή Σύνδεσης κατά τη χρήση του DIR-457 για πρώτη φορά. Μετά την επιτυχή εγκατάσταση, μπορείτε να διαμορφώσετε τις βασικές ρυθμίσεις του μόντεμ USB και του δρομολογητή WiFi. Μόνο η λειτουργία του μόντεμ USB χρησιμοποιείται ως λειτουργία Διαχειριστή Σύνδεσης.

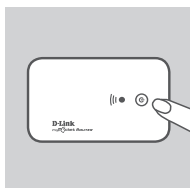
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ WIFI

1. Μετακινήστε το διακόπτη επιλογής δρομολογητή/μόντεμ στη λειτουργία μόντεμ WiFi.



2. Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης στο DIR-457.



3. Μπορείτε πλέον να χρησιμοποιήσετε το Δρομολογητή myPocket DIR-457 ως σημείο ασύρματης πρόσβασης και να συνδεθείτε στο δρομολογητή με οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα WiFi.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. ΠΩΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΝΩ ΤΟ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ DIR-457 ΧΩΡΙΣ ΤΟ CD Η ΕΛΕΓΧΩ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ (SSID) ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΗΣΗΣ;

- Ανοίξτε το Διαχειριστή Σύνδεσης της D-Link και μεταβείτε στη σελίδα ρυθμίσεων Δρομολογητή WiFi.
- Εναλλακτικά, συνδέστε το DIR-457 σας στον Η/Υ ασύρματα. Ανοίξτε έναν περιηγητή ιστού και εισάγετε τη διεύθυνση <http://192.168.0.1>

2. ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝ ΞΕΧΑΣΩ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ ΜΥΡΟΚΕΤ DIR-457;

- Το προεπιλεγμένο όνομα χρήστη είναι 'admin'. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι κενό (αφήστε κενό το πλαίσιο).
- Εάν έχετε αλλάξει τον κωδικό πρόσβασης και δεν μπορείτε να το θυμηθείτε, θα πρέπει να επαναφέρετε το πρίόν και να ρυθμίσετε εκ νέου τον κωδικό πρόσβασης στην προεπιλογή. Πιέστε το πλήκτρο επαναφοράς που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

3. ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΥ;

- Ελέγξτε εάν τα σημεία επαφής στην μπαταρία είναι ευθυγραμμισμένα με τα σημεία επαφής στο θάλαμο της μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι σωστά φορτισμένη. Για να το πραγματοποιήσετε αυτό, συνδέστε τ τροφοδοτικό για τουλάχιστον δύο ώρες.

4. ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ Η ΣΤΑΘΕΡΗ ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ;

- Η σταθερή κόκκινη ένδειξη υποδηλώνει κάποιο πρόβλημα με την κάρτα SIM ή την κάλυψη της επισκευής.
- Ελέγξτε εάν τα σημεία επαφής στην κάρτα SIM είναι ευθυγραμμισμένα με τα σημεία επαφής στο θάλαμο της κάρτας SIM.
- Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται εντός περιοχής κάλυψης του παροχέα υπηρεσίας δικτύου σας. Εάν δεν μπορείτε να λάβετε ένα σήμα, δεν μπορείτε να συνδεθείτε σε ένα δίκτυο 3G.

5. ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ Η ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ;

- Η κόκκινη ένδειξη που αναβοσβήνει υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι σχεδόν αφόρτιστη. Ανατρέξτε στην ενότητα Διαχείρισης Ισχύος για την κατάλληλη φόρτιση της μπαταρίας σας.

6. ΠΩΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΩ ΤΟ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ ΜΥΡΟΚΕΤ DIR-457;

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης για δύο δευτερόλεπτα μέχρι να απενεργοποιηθούν οι ενδείξεις της συσκευής.

7. ΠΩΣ ΕΠΑΝΑΦΕΡΩ ΤΟ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ ΜΥΡΟΚΕΤ DIR-457;

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο επαναφοράς για πέντε δευτερόλεπτα μέχρι να επανεκκινηθεί η συσκευή. Η συσκευή θα επιστρέψει στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

8. ΓΙΑΤΙ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΔΕΝ ΦΟΡΤΙΖΕΙ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟΥ USB;

- Εάν η μπαταρία δεν φορτίζει με τη χρήση καλωδίου USB, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με τη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- Φορτίστε την μπαταρία με τη χρήση του συμπεριλαμβανομένου τροφοδοτικού USB.

ΤΕΧΝΙΚΉ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

D-Link Hellas Support Center

<http://www.dlink.gr/support>

Κεφαλληνίας 64, 11251 Αθήνα,

Τηλ: 210 86 11 114 (Δευτέρα- Παρασκευή 09:00-17:00)

Φαξ: 210 8611114

SADRŽAJ PAKIRANJA

SADRŽAJ



MYPOCKET 3G HSDPA ROUTER
DIR-457



BATERIJA



USB STRUJNI ADAPTER
5 V, 1 A



USB KABEL ZA NAPAJANJE



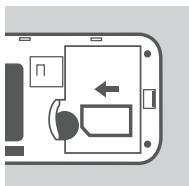
TORBICA



Ako nešto od navedenih sadržaja nedostaje, obratite se prodavaču.

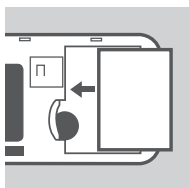
POSTAVLJANJE PROIZVODA

POSTAVLJANJE HARDVERA



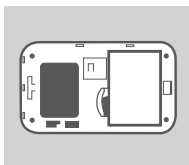
UMETANJE SIM KARTICE

Otvorite odjeljak za SIM karticu i bateriju s donje strane uređaja. SIM karticu umetnite tako da kontakte na SIM kartici poravnate s kontaktima u odjeljku za SIM karticu.



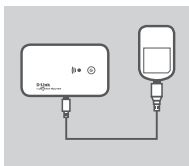
UMETANJE BATERIJE

Bateriju umetnite tako da kontakte baterije poravnate s kontaktima u odjeljku za bateriju. Kapacitet isporučene baterije iznosi do četiri sata.



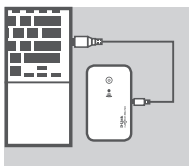
Napomena: Baterija je potrebna za napajanje usmjernika DIR-457 myPocket u načinu rada WiFi usmjernika ili USB modema.

UPRAVLJANJE ENERGIJOM



PUNJENJE UREĐAJA PUTEM STRUJNOG ADAPTERA

Da biste napunili bateriju, priključite USB kabel na USB port strujnog adaptera, a zatim priključite strujni adapter u zidnu utičnicu. Drugi kraj USB kabela priključite na Mini-USB port usmjernika DIR-457 myPocket. Tijekom punjenja baterije trepće kontrolna lampica napajanja/3G mreže. Kad je baterija slaba, trepće zelena kontrolna lampica.



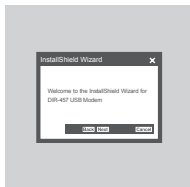
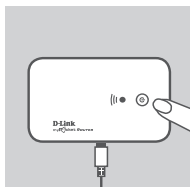
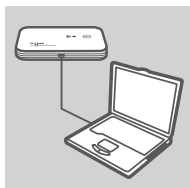
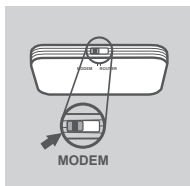
PUNJENJE PUTEM USB KABELA

Alternativno, jedan kraj USB kabela priključite na Mini-USB port usmjernika DIR-457 myPocket, a drugi kraj priključite na slobodni USB port računala. Tijekom punjenja baterije trepće kontrolna lampica napajanja/3G mreže. Kad je baterija slaba, trepće zelena kontrolna lampica.

Napomena: Baterija se putem USB porta puni sporije nego putem strujnog adaptera.

POSTAVLJANJE PROIZVODA

POSTAVLJANJE VEZE



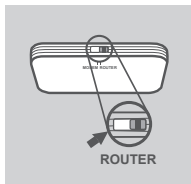
USB MODEM/CONNECTION MANAGER (UPRAVITELJ VEZA)

1. Pomaknite sklopku za odabir usmjernika/modema u položaj USB modem.
2. Povežite usmjernik DIR-457 myPocket na računalo putem priloženog USB kabela. Da biste to učinili, jedan kraj USB kabela priključite na Mini-USB port usmjernika DIR-457 myPocket, a drugi kraj priključite na slobodni USB port računala.
3. Pritisnite gumb za uključivanje na uređaju DIR-457.
4. Automatski se pokreće program Connection Manager.
5. Konfigurirajte postavke usmjernika/modema uz pomoć programa Connection Manager.
6. Možete početi koristiti usmjernik DIR-457 myPocket kao USB modem.

Napomena: Program Connection Manager trebate instalirati prije prve uporabe uređaja DIR-457. Nakon uspješne instalacije, trebate konfigurirati osnovne postavke USB modema i WiFi usmjernika. Program Connection Manager radit će samo ako je kao način rada odabran USB modem.

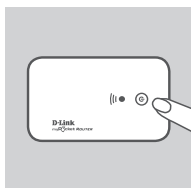
POSTAVLJANJE PROIZVODA

POSTAVLJANJE VEZE



WIFI USMJERNIK

1. Pomaknite sklopku za odabir usmjernika/modema u položaj za WiFi usmjernik.



2. Pritisnite gumb za uključivanje na uređaju DIR-457.



3. Možete početi koristiti usmjernik DIR-457 myPocket kao bežičnu pristupnu točku te se povezati s usmjernikom putem bilo kojeg uređaja koji podržava WiFi.

UKLANJANJE POTEŠKOĆA

POTEŠKOĆE S POSTAVLJANJEM I KONFIGURACIJOM

1. KAKO KONFIGURIRATI USMJERNIK DIR-457 MYPOCKET BEZ CD-a TE KAKO PROVJERITI NAZIV BEŽIČNE MREŽE (SSID) I KLJUČ ZA ŠIFRIRANJE BEŽIČNE MREŽE?

- Pokrenite D-Link Connection Manager i idite na stranicu s postavkama WiFi usmjernika.
- Alternativno, bežično povežite DIR-457 s računalom. Otvorite web-preglednik pa u polje za adresu upišite <http://192.168.0.1>

2. ŠTO UČINITI AKO ZABORAVIM KORISNIČKO IME I ZAPORKU ZA USMJERNIK DIR-457 MYPOCKET?

- Zadano korisničko ime je 'admin'. Zadana zaporka je prazno polje (ostavite to polje praznim).
- Ako ste promijenili zaporku i ne možete je se prisjetiti, trebat ćete ponovno postaviti proizvod da biste zaporku vratili na zadane postavke. Pritisnite tipku za ponovno postavljanje na stražnjoj strani uređaja.

3. ZAŠTO NEMA NAPAJANJA UREĐAJA?

- Provjerite jesu li kontakti baterije u ravni s kontaktima odjeljka za bateriju.
- Provjerite je li baterija ispravno napunjena. Da biste to učinili, priključite strujni adapter na bateriju barem dva sata.

4. ŠTO ZNAČI KAD CRVENA KONTROLNA LAMPICA SVIJETLI?

- Upaljena crvena kontrolna lampica označava poteškoće sa SIM karticom ili nepostojanje signala.
- Provjerite jesu li kontakti SIM kartice u ravni s kontaktima odjeljka za SIM karticu.
- Trebate se nalaziti unutar područja pokrivenosti vašeg pružatelja mrežnih usluga. Ako nema prijama signala, ne možete se povezati s 3G mrežom.

5. ŠTO ZNAČI KAD CRVENA KONTROLNA LAMPICA TREPĆE?

- Treptanje crvene kontrolne lampice znači da je baterija gotovo prazna. U odjeljku "Upravljanje energijom" potražite upute o ispravnom punjenju baterije.

6. KAKO ISKLJUČITI USMJERNIK DIR-457 MYPOCKET?

- Pritisnite i držite gumb za uključivanje dok se ne isključe kontrolne lampice uređaja.

7. KAKO PONOVO POSTAVITI USMJERNIK DIR-457 MYPOCKET?

- Pritisnite i držite gumb za ponovno postavljanje pet sekundi i uređaj bi se trebao ponovno pokrenuti. Tvorničke postavke uređaja bit će vraćene.

8. ZAŠTO SE BATERIJA NE PUNI PUTEM USB KABELA ZA NAPAJANJE?

- Ako se baterija ne puni putem USB kabela, možda postoji problem s USB portom računala.
- Napunite bateriju putem isporučenog USB strujnog adaptera.

TEHNIČKA PODRŠKA

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje uređaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na www.dlink.eu ili www.dlink.biz/hr

PREVERITE VSEBINO V EMBALAŽI

VSEBINA



**USMERJEVALNIK MYPOCKET 3G HSDPA
DIR-457**



BATERIJA



**USB NAPAJALNI ADAPTER
5V 1A**



USB NAPAJALNI KABEL



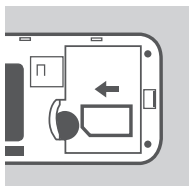
OHIŠJE ZA NOŠENJE



Če kateri koli izmed teh predmetov manjka, kontaktirajte svojega trgovca.

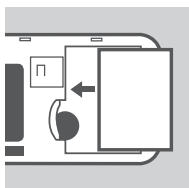
IZDELEK NAMESTITEV

NAMESTITEV STROJNE OPREME



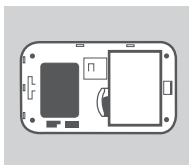
VSTAVITE SIM KARTICO

Odprite oddelek SIM kartice in baterije, ki se nahaja na spodnji strani naprave.



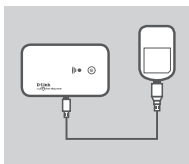
NAMESTITE BATERIJO

Vstavite baterijo tako, da poravnate stične točke na bateriji s stičnimi točkami v oddelku za baterijo. Priložena baterija traja do štiri ure.



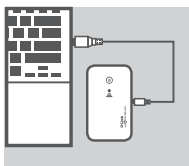
Opomba: Za napajanje usmerjevalnika DIR-457 myPocket v načinu WiFi usmerjevalnika ali USB modema je potrebna baterija.

UPRAVLJANJE NAPAJANJA



POLNJENJE Z NAPAVALNIM ADAPTERJEM

Za polnjenje baterije, vstavite USB kabel v USB priključek napajalnega adapterja, adapter pa vklopite v zidno vtičnico. Potem vstavite USB kabel v Mini-USB priključek na usmerjevalniku DIR-457 myPocket. Med polnjenjem bo utripala LED napajanja/3G omrežja. Ko je baterija prazna, bo LED utripala rdeče.



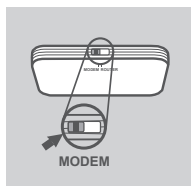
POLNJENJE Z USB KABLOM

Razen tega, lahko vstavite USB kabl v Mini-USB priključek na usmerjevalniku DIR-457 myPocket, drug konec pa v prosti USB priključek na vašem računalniku. Med polnjenjem bo utripala LED napajanja/3G omrežja. Ko je baterija prazna, bo LED utripala rdeče.

Opomba: Polnjenje baterije prek USB priključka je počasnejše od polnjenja prek napajalnega adapterja.

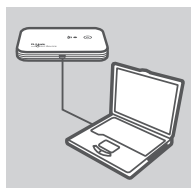
IZDELEK NAMESTITEV

NAMESTITEV POVEZAVE

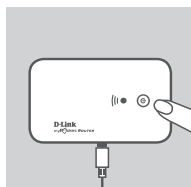


NAČIN MODEM USB/NAČIN CONNECTION MANAGER

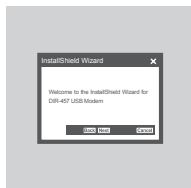
1. Stikalo za izbiro usmerjevalnik/modem premaknite v položaj za način USB modem



2. Povežite DIR-457 myPocket usmerjevalnik s svojim računalnikom s pomočjo priloženega USB kabla. To storite tako, da vstavite USB kabel v Mini-USB priključek na usmerjevalniku DIR-457 myPocket, drug konec pa v prosti USB priključek na vašem računalniku.



3. Pritisnite gumb za vklop na DIR-457.

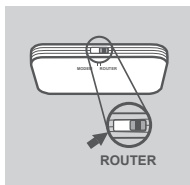


4. Program Connection Manager se bo samodejno zagnal.
5. Nastavite svoj usmerjevalnik/modem s pomočjo programa Connection Manager.
6. Sedaj lahko uporabite DIR-457 myPocket usmerjevalnik kot USB modem.

Opomba: Ob prvi uporabi DIR-457 morate namestiti program Connection Manager. Po uspešni namestitvi lahko nastavite osnovne nastavitve USB modema in WiFi usmerjevalnika. Kot način Connection Manager se lahko uporabi le USB modem.

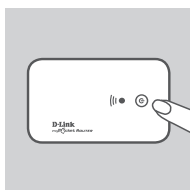
IZDELEK NAMESTITEV

NAMESTITEV POVEZAVE



NAČIN WiFi USMERJEVALNIKA

1. Stikalo za izbiro usmerjevalnik/modem premaknite v položaj za WiFi usmerjevalnik.



2. Pritisnite gumb za vklop na DIR-457.



3. Sedaj lahko svoj usmerjevalnik DIR-457 myPocket uporabite kot brezžično dostopno točko in se z usmerjevalnikom povežete s katero koli WiFi združljivo napravo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

PROBLEMI PRI POSTAVITVI IN NASTAVITVI

1. KAKO KONFIGURIRAM SVOJ DIR-457 MYPOCKET USMERJEVALNIK BREZ CD-JA ALI PREVERIM SVOJE IME BREZZIČNEGA OMREŽJA (SSID) IN BREZZIČNI ŠIFIRNI KLJUČ?

- Odprite D-Link Connection Manager in pojdite na stran z nastavitvami WiFi usmerjevalnika.
- Svoj DIR-457 lahko povežete z računalnikom tudi brezžično. Odprite spletni brskalnik in vnesite naslov <http://192.168.0.1>

2. KAS STORIM, ČE POZABIM UPORABNIŠKO IME IN GESLO ZA MOJ USMERJEVALNIK DIR-457 MYPOCKET?

- Privzeto uporabniško ime je admin. Privzeto geslo je prazno (polje pustite prazno).
- Če spremenite geslo in ga pozabite, boste morali ponastaviti izdelek, da ga ponastavite na privzete tovarniške nastavitve. Pritisnite gumb za ponastavitev, ki se nahaja na ozadju naprave.

3. KAJ STORIM, ČE SE MOJA NAPRAVA NE NAPAJA?

- Preverite, ali so stične točke na bateriji poravnane s stičnimi točkami v oddelku za baterijo.
- Zagotovite, da je baterija pravilno napolnjena. Za to mora biti napajalni adapter priključen vsaj dve uri.

4. KAJ POMENI, ČE LED NAPAJANJA SVETI POLNO RDEČE?

- Če LED napajanja sveti polno rdeče, to pomeni težavo s SIM kartico ali dostopnostjo storitve.
- Preverite, ali so stične točke na SIM kartici poravnane s stičnimi točkami v oddelku za SIM kartico.
- Zagotovite, da se nahajate na področju, ki ga vaš ponudnik storitve pokriva. Če ne prejimate signala, se ne morete povezati z omrežjem 3G.

5. KAJ POMENI, ČE LED NAPAJANJA UTRIPA RDEČE?

- Če LED napajanja utripa rdeče, to pomeni da je baterija skoraj prazna. Za več informacij o pravilnem polnjenju baterije glejte poglavje Upravljanje napajanja.

6. KAKO IZKLOPIM SVOJ USMERJEVALNIK DIR-457 MYPOCKET?

- Pritisnite in dve sekundi držite gumb za vklop, dokler se LED-i ne ugasnejo.

7. KAKO PONASTAVIM SVOJ USMERJEVALNIK DIR-457 MYPOCKET?

- Pritisnite in pet sekund držite gumb za ponastavitev, dokler se naprava ne zažene znova. Naprava bo ponastavljena na privzete tovarniške postavke.

8. ZAKAJ SE BATERIJA NE POLNI PREK USB NAPAJALNEGA KABLA?

- Če se baterija ne polni prek USB kabla, mogoče obstaja težava z USB priključkom na vašem računalniku.
- Napolnite baterijo s pomočjo priloženega USB napajalnega adapterja.

TEHNIČNA PODPORA

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiščite D-Link - ovo spletno stran www.dlink.eu www.dlink.biz/sl

CONȚINUTUL PACHETULUI

CONȚINUT



**RUTER HSDPA 3G MYPOCKET
DIR-457**



BATERIE



**ADAPTOR DE ALIMENTARE USB
5 V 1 A**



CABLU DE ALIMENTARE USB



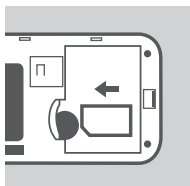
GEANTĂ DE TRANSPORT



Dacă oricare dintre aceste articole lipsește din pachet,
contactați furnizorul.

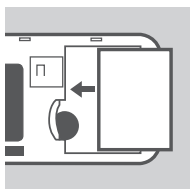
CONFIGURAREA PRODUSULUI

CONFIGURAREA COMPONENTELOR HARDWARE



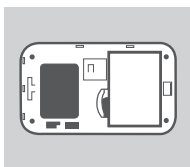
INSTALAREA CARTEI SIM

Deschideți compartimentul bateriei și cartelei SIM, amplasat pe partea inferioară a dispozitivului. Introduceți cartela SIM prin alinierea punctelor de contact de pe cartela SIM cu punctele de contact din compartimentul cartelei SIM.



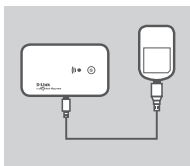
INSTALAREA BATERIEI

Introduceți bateria prin alinierea punctelor de contact de pe baterie cu punctele de contact din compartimentul bateriei. Bateria inclusă durează până la patru ore.



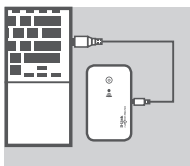
Notă: Bateria este necesară pentru alimentarea ruterului myPocket DIR-457 fie în modul ruter fie în modul modem USB.

GESTIONAREA ALIMENTĂRII



ÎNCĂRCAREA CU ADAPTORUL DE ALIMENTARE

Pentru a încărca bateria, introduceți cablul USB în portul USB de pe adaptorul de alimentare și conectați adaptorul de alimentare la o priză de perete. Apoi introduceți cablul USB în portul Mini-USB de pe ruterul myPocket DIR-457. În timpul încărcării, LED-ul de alimentare/rețea 3G luminează intermitent. Când nivelul de încărcare al bateriei este scăzut, LED-ul luminează roșu intermitent.



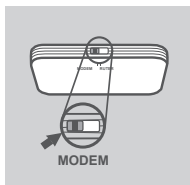
ÎNCĂRCAREA CU CABLUL USB

În mod alternativ, introduceți cablul USB în portul Mini-USB de pe ruterul myPocket DIR-457 și celălalt capăt într-un port USB liber de pe computer. În timpul încărcării, LED-ul de alimentare/rețea 3G luminează intermitent. Când nivelul de încărcare al bateriei este scăzut, LED-ul luminează roșu intermitent.

Notă: Încărcarea bateriei prin intermediul unui port USB durează mai mult timp decât încărcarea utilizând adaptorul de alimentare.

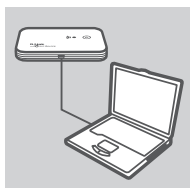
CONFIGURAREA PRODUSULUI

CONFIGURAREA CONEXIUNII

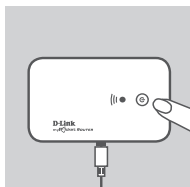


MOD MODEM USB/MOD MANAGER DE CONEXIUNI

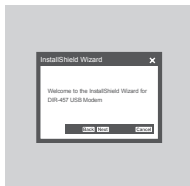
1. Mutați comutatorul de selectare al ruterului/modemului la modul modem USB.



2. Conectați ruterul myPocket DIR-457 la computer cu ajutorul cablului USB inclus. Pentru aceasta, introduceți cablul USB în port Mini-USB de pe ruterul myPocket DIR-457 și celălalt capăt într-un port USB liber de pe computer.



3. Apasați butonul de alimentare al ruterului DIR-457.

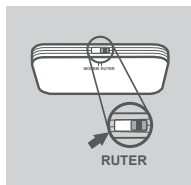


4. Software-ul manager de conexiuni pornește automat.
5. Configurați setările ruterului/modemului utilizând managerul de conexiuni.
6. Acum puteți utiliza ruterul myPocket DIR-457 ca modem USB.

Notă: Trebuie să instalați software-ul manager de conexiuni când utilizați ruterul DIR-457 pentru prima dată. După instalarea reușită, puteți configura setările de bază ale modemului USB și ale ruterului WiFi. Numai modul modem USB necesită instalarea programului Manager conexiuni.

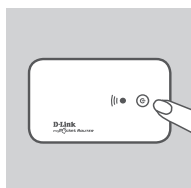
CONFIGURAREA PRODUSULUI

CONFIGURAREA CONEXIUNII



MOD RUTER WIFI

1. Mutați comutatorul de selectare al ruterului/modemului la modul ruter WiFi.



2. Apăsați butonul de alimentare al ruterului DIR-457.



3. Acum puteți utiliza ruterul myPocket DIR-457 ca punct de acces wireless și vă puteți conecta la ruter cu orice dispozitiv cu capacitate WiFi.

DEPANAREA

PROBLEME DE INSTALARE ȘI CONFIGURARE

1. CUM CONFIGUREZ RUTERUL MYPOCKET DIR-457 FĂRĂ CD SAU CUM VERIFIC NUMELE REȚELEI WIRELESS (SSID) ȘI CHEIA DE CRIPTARE WIRELESS?

- Deschideți managerul de conexiuni D-Link și faceți salt la pagina de setări a ruterului WiFi.
- În mod alternativ, conectați ruterul DIR-457 la PC în mod wireless. Deschideți un browser Web și introduceți adresa <http://192.168.0.1>

2. DAR DACĂ AM UITAT NUMELE DE UTILIZATOR ȘI PAROLA PENTRU RUTERUL MYPOCKET DIR-457?

- Numele de utilizator implicit este admin. Parola implicită este necompletată (lăsați caseta goală).
- Dacă ați modificat parola și nu v-o puteți reaminti, trebuie să reinițializați produsul pentru a seta parola înapoi la setarea implicită. Apăsați pe tasta de reinițializare amplasată pe partea din spate a dispozitivului.

3. DE CE NU ESTE ALIMENTAT DISPOZITIVUL?

- Verificați dacă punctele de contact de pe baterie sunt aliniate cu punctele de contact din compartimentul bateriei.
- Asigurați-vă că bateria este încărcată corespunzător. Pentru aceasta, conectați adaptorul de alimentare pentru cel puțin două ore.

4. CE SEMNIFICĂ UN LED DE ALIMENTARE ROȘU CONSTANT?

- Un LED de alimentare roșu constant indică o problemă cu cartela SIM sau cu acoperirea serviciului.
- Verificați dacă punctele de contact de pe cartela SIM sunt aliniate cu punctele de contact din compartimentul cartelei SIM.
- Asigurați-vă că vă aflați în cadrul zonei de acoperire a furnizorului de servicii de rețea. Dacă nu puteți recepționa un semnal, nu vă puteți conecta la o rețea 3G.

5. CE SEMNIFICĂ UN LED DE ALIMENTARE ROȘU INTERMITENT?

- Un LED de alimentare roșu intermitent indică faptul că bateria este aproape descărcată. Consultați secțiunea de gestionare a alimentării pentru modalitatea de încărcare corespunzătoare a bateriei.

6. CUM OPRESC RUTERUL MYPOCKET DIR-457?

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru două secunde până când LED-urile dispozitivului se opresc.

7. CUM REINIȚIALIZEZ RUTERUL MYPOCKET DIR-457?

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de reinițializare pentru cinci secunde până când dispozitivul repornește. Dispozitivul revine la setările implicite.

8. DE CE NU SE ÎNCARCĂ BATERIA UTILIZÂND CABLUL DE ALIMENTARE USB?

- Dacă bateria nu se încarcă utilizând cablul USB, este posibil să existe o problemă cu portul USB de pe computer.
- Încărcați bateria utilizând adaptorul de alimentare USB inclus.

SUPPORT TEHNIC

Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru mai multe informații, suport și manuale ale produselor vă rugăm să vizitați site-ul D-Link www.dlink.eu www.dlink.ro

NOTES

NOTES

WIRELESS NETWORK REMINDER

Wireless Network Name (SSID)

Wireless Network Password

TECHNICAL SUPPORT

UK	www.dlink.co.uk
IRELAND	www.dlink.ie
GERMANY	www.dlink.de
FRANCE	www.dlink.fr
SPAIN	www.dlink.es
ITALY	www.dlink.it
NETHERLANDS	www.dlink.nl
BELGIUM	www.dlink.be
LUXEMBURG	www.dlink.lu
POLAND	www.dlink.pl
CZECH	www.dlink.cz
HUNGARY	www.dlink.hu
NORWAY	www.dlink.no
DENMARK	www.dlink.dk
FINLAND	www.dlink.fi
SWEDEN	www.dlink.se
GREECE	www.dlink.gr
PORTUGAL	www.dlink.pt